



Notice d'utilisation et d'installation Lave-linge professionnels PW 6163 PW 6243 PW 6323

Lisez **impérativement** ce mode d'emploi avant d'installer et de mettre en service votre appareil. Vous éviterez de vous blesser et d'endommager votre matériel.

fr-FR

Table des matières

Consignes de sécurité et mises en garde	5
Explication des consignes de sécurité et des avertissements sur la machine	5
Utilisation conforme	6
Erreur d'utilisation prévisible	7
Sécurité technique	9
Utilisation conforme	11
Dommmages sur les composants et liés au chlore	13
Accessoires	14
Votre ancien appareil.....	14
Votre contribution à la protection de l'environnement	15
Description de la machine	17
Description de l'appareil.....	17
Élément de commande - côté contaminé (côté chargement)	18
Éléments de commande - côté propre (côté déchargement, version intégrable)	19
Éléments de commande - côté propre (côté déchargement, sans écran)	19
Touches de fonction	20
Carte de programme pour exploitant	21
Première mise en service	22
Lavage	23
Préparer le linge.....	23
Vider les poches.....	23
Capacité de charge maximale.....	23
Mettre le lave-linge en marche	23
Charger le lave-linge	24
Ouvrir la porte à battant	24
Ouvrir le tambour.....	24
Charger le linge	25
Fermer le tambour	25
Fermer la porte à battants	26
Ajouter la lessive	27
Agent de blanchiment	28
Dosage de la lessive.....	28
Sélectionner un programme	30
Fonctions supplémentaires	31
Sélectionner Prélavage.....	31
Amidonner le linge.....	31
Désactiver le cycle d'essorage.....	31
Régler le départ différé.....	31
Changer temporairement de langue.....	34
Adaptations de programmes.....	35
Modifier la capacité	35
Modifier la température	35
Modifier la vitesse d'essorage.....	35
Démarrer un programme	36
Afficher les informations de programme supplémentaires.....	36

Fin du programme	37
Fin du programme (prélèvement sur le côté contaminé).....	37
Fin du programme (prélèvement sur le côté propre)	37
Fin du programme (côté propre sans écran)	37
Ouvrir la porte à battant après la fin du programme	37
Ouvrir le tambour.....	37
Retirer le linge et fermer le tambour	38
Fermer la porte à battants	39
Positionner la porte du tambour côté propre	39
Terminer les programmes interrompus.....	39
Arrêter le lave-linge.....	40
Fonctionnement avec la carte	41
Laver avec la carte programme.....	41
Corriger les erreurs de carte.....	42
Fonctionnement par charge de lavage.....	42
Fonctions supplémentaires	43
Changer temporairement de langue.....	43
Départ différé.....	44
Annulation du départ différé.....	44
Avec prélavage	45
Sans essorage.....	46
Arrêt programme	46
Annulation de programme	47
Annulation des programmes verrouillés	47
Modifier l'ordre	48
Modules en option	49
Dosage de produits liquides (en option pour les appareils avec boîte à produits)	49
Désactivation du dosage.....	49
Volumes de dosage.....	50
Mise en service des pompes doseuses	50
Calibrage dosage	50
Nettoyage et entretien du système de dosage	51
Arrêt en pic de charge.....	52
Module de communication.....	52
Données exploitation.....	52
Ensemble données.....	53
Données programme.....	54
Supprimer données.....	55
Système pesée/ Socle avec pesée intégrée	56
Remise à zéro de l'affichage de charge	56
Point de prélèvement du bain lessiviel	58
En cas d'anomalie	60
Aide en cas d'anomalie	60
Anomalies.....	60
Messages d'erreur à l'écran	63
Contact en cas d'anomalies.....	65
Nettoyage et entretien	66
Nettoyer la carrosserie et le bandeau	66

Table des matières

Nettoyer le bac à produits, les compartiments et le siphon avant utilisation.....	66
Nettoyer les grilles d'aération.....	68
Vérifier le dispositif de fermeture.....	69
Traiter la rouille externe.....	69
Palier d'arbre du tambour.....	70
Signification des symboles sur la plaque signalétique.....	71
Émissions sonores.....	72
Installation.....	73
Installation du lave-linge.....	73
Conditions générales de fonctionnement.....	73
Pas d'installation dans des pièces exposées au gel.....	73
Installation et fixation du lave-linge.....	73
Démonter les sécurités de transport.....	75
Transporter le lave-linge.....	75
Démonter les sécurités de transport sur le système de pesée.....	76
Raccordement à l'eau.....	77
Utilisation de clapets anti-retour.....	78
Note pour la Suisse.....	78
Directive pour l'Autriche.....	78
Raccordements de dosage.....	79
Raccordement électrique.....	80
Liaison équipotentielle.....	81
Raccorder les pompes de dosage.....	82
Raccordement vapeur.....	82
Mode d'emploi abrégé.....	83

Consignes de sécurité et mises en garde

Explication des consignes de sécurité et des avertissements sur la machine



Veillez lire le mode d'emploi



Lisez les instructions, par exemple les instructions d'installation



Attention : surfaces brûlantes



Attention tension jusqu'à 1000 V !



Mise à la terre



Liaison équipotentielle

Ce lave-linge répond aux réglementations de sécurité en vigueur. Toute utilisation non conforme peut toutefois causer des dommages corporels et matériels.

Lisez attentivement le mode d'emploi avant de mettre le lave-linge en service. Vous y trouverez des informations importantes sur le montage, la sécurité, l'utilisation et l'entretien de cet appareil. Vous vous protégerez ainsi et éviterez de détériorer votre appareil.

Conformément à la norme IEC 60335-1, Miele indique expressément de lire impérativement le chapitre pour l'installation du lave-linge et de suivre les consignes de sécurité et de mise en garde.

Miele ne peut être tenu pour responsable des dommages dus au non-respect des consignes.

Conservez ce mode d'emploi et veuillez le remettre en cas de cession de cet appareil.

Les consignes de sécurité et mises en gardes doivent absolument pouvoir être consultées à tout moment par toutes les personnes habilitées.

Utilisation conforme

- ▶ Ce lave-linge est exclusivement conçu pour laver des textiles portant la mention « lavable en machine ». Toute autre utilisation pourrait s'avérer dangereuse. Miele décline toute responsabilité en cas d'utilisation non conforme.
- ▶ Il faut impérativement utiliser ce lave-linge conformément aux instructions du mode d'emploi, l'entretenir régulièrement et vérifier son fonctionnement.
- ▶ Ce lave-linge ne convient pas à une utilisation en extérieur.
- ▶ N'installez pas votre lave-linge dans les pièces exposées au gel. Des tuyaux gelés pourraient se fendre ou éclater, et, à des températures inférieures à zéro, la fiabilité des circuits électroniques ne serait plus assurée.
- ▶ Ce lave-linge est conçu pour une utilisation professionnelle.
- ▶ Ce lave-linge ne doit pas être utilisé sur des engins en mouvement (par ex. des bateaux).
- ▶ Ce lave-linge est destiné au traitement du linge ne contenant pas de substances dangereuses ou inflammables.
- ▶ Pour les procédures de désinfection, il convient d'utiliser des températures, des temps de maintien, des rapports linge / bain lessiviel et, le cas échéant, des désinfectants qui assurent la prophylaxie nécessaire des infections, conformément aux directives et aux connaissances en matière de microbiologie et d'hygiène.
- ▶ Les programmes de désinfection ne peuvent pas être interrompus, car le résultat de désinfection peut être limité. L'exploitant doit garantir dans la routine par des contrôles correspondants un standard de désinfection de procédés thermique et chimico-thermique (selon les directives nationales en vigueur).
- ▶ Si des exigences particulières sont posées à la qualité des résultats de la charge, comme le résultat du rinçage, l'absence de particules, la mouillabilité et la pénétrabilité par rapport aux liquides, le procédé doit être validé en conséquence. L'exploitant doit garantir le niveau de traitement par des contrôles de qualité réguliers.
- ▶ Ne stockez et ne manipulez ni essence, pétrole ou autre produit inflammable à proximité du lave-linge. Il y a un risque d'explosion et d'incendie.
- ▶ Si le lave-linge est utilisé dans un espace public, l'exploitant doit garantir par des mesures appropriées que l'utilisateur n'est pas exposé à une situation de danger liée à des risques résiduels.

Consignes de sécurité et mises en garde

- ▶ Les personnes qui ne sont pas en mesure d'utiliser ce lave-linge en toute sécurité en raison de déficiences physiques, sensorielles ou mentales ou de leur manque d'expérience ou de connaissances ne doivent pas l'utiliser sans la surveillance ou les instructions d'une personne responsable.
- ▶ Tenez les enfants de moins de huit ans éloignés du lave-linge à moins qu'ils ne soient sous étroite surveillance.
- ▶ Les enfants âgés de huit ans et plus peuvent utiliser le lave-linge sans surveillance uniquement si son fonctionnement leur a été expliqué de telle sorte qu'ils puissent le manipuler en toute sécurité. Les enfants doivent être en mesure d'appréhender et de comprendre les risques encourus en cas de mauvaise manipulation.
- ▶ Les enfants ne doivent pas nettoyer ou entretenir le lave-linge sans être sous la surveillance d'un adulte.
- ▶ Ne laissez pas les enfants sans surveillance à proximité du lave-linge. Ne les laissez jamais jouer avec le lave-linge.
- ▶ Toutes autres utilisations que celles mentionnées ci-dessus, sont considérées comme impropres et excluent toute responsabilité du fabricant.

Erreur d'utilisation prévisible

- ▶ N'utilisez jamais de détergents contenant des solvants pour nettoyer le tambour de votre lave-linge. Ces produits risquent de détériorer les pièces de l'appareil et de dégager des vapeurs toxiques.

Risque d'incendie et d'explosion !

- ▶ En cas de lavage à haute-température, n'oubliez pas que le hublot est très chaud ! Empêchez les enfants de toucher au hublot du lave-linge quand il fonctionne.

Risque de brûlures !

- ▶ Fermez la porte de chargement après chaque lavage. Vous éviterez ainsi que
 - des enfants essaient de grimper dans le lave-linge ou essaient d'y cacher des objets ou
 - que de petits animaux se cachent à l'intérieur.
- ▶ Ne pas abîmer, enlever ou désactiver les systèmes de sécurité et les éléments de commande du lave-linge.
- ▶ Les machines pour lesquelles les organes de commande ou l'isolation des câbles sont endommagés, ne doivent plus fonctionner avant réparation.
- ▶ L'eau qui entre dans l'appareil pour le lavage est un bain lessiviel et n'est pas potable ! Dirigez ce bain lessiviel dans un système de vidange approprié en conséquence.

Consignes de sécurité et mises en garde

- ▶ Assurez-vous que le tambour est à l'arrêt avant de décharger votre linge. Ne mettez jamais les mains à l'intérieur du tambour s'il tourne encore. Vous risquez de vous blesser grièvement.
- ▶ Veillez lors de la fermeture de la porte de chargement à ne pas vous coincer un membre dans la fente entre la porte et le cadre.
- ▶ **Risque de brûlures par projections d'eau** lors de l'ouverture de la boîte à produits et de bac manquant.
Faites fonctionner la machine uniquement avec toutes les pièces !
- ▶ En cas d'utilisation d'adjuvants et de produits spéciaux, suivre les conseils d'utilisation du fabricant. N'utiliser ces produits que dans le cadre prévu par le fabricant pour éviter les détériorations de matériaux et les réactions chimiques violentes (gaz explosif...). Demander confirmation au fabricant du détergent que ce produit peut être utilisé en lave-linge.

Sécurité technique

- ▶ Ce lave-linge ne doit être installé que par le service après-vente ou un revendeur autorisé.
- ▶ Vérifiez que votre lave-linge ne présente pas de dommages externes avant de l'installer. Si le lave-linge est endommagé, il ne doit en aucun cas être installé et mis en service.
- ▶ Seul un raccordement à une prise de terre conforme garantit un fonctionnement du lave-linge en toute sécurité. Respectez cette consigne de sécurité élémentaire afin de prévenir tout dommage matériel ou corporel (ex. : décharge électrique). En cas de doute, faites contrôler vos installations par un électricien. Miele ne saurait être tenu pour responsable de dommages causés par une mise à la terre manquante ou défectueuse.
- ▶ Faites effectuer les réparations exclusivement par des techniciens agréés Miele, sinon vous perdrez le bénéfice de la garantie en cas de pannes ultérieures. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de réparation non conforme. Les réparations non conformes exposent l'utilisateur à des dangers potentiels.
- ▶ N'effectuez pas de modifications sur le lave-linge qui ne soient pas expressément autorisées par Miele.
- ▶ Pour réparer, nettoyer ou entretenir le lave-linge, mettez-le hors tension. Mettez le lave-linge hors tension en :
 - débranchant la fiche du lave-linge de l'alimentation électrique ou en
 - basculant l'interrupteur général sur Arrêt ou en
 - dévissant entièrement le fusible de l'installation domestique et en sortant de son logement.

Voir aussi chapitre « Installation » section « Raccordement électrique ».

- ▶ Si l'élément de commande ou l'isolation des câbles du lave-linge est endommagé, le lave-linge ne doit plus être utilisé avant d'avoir été réparé.
- ▶ Utilisez le lave-linge que lorsque toutes les pièces d'habillage externes sont montées et qu'il n'y a pas de risque de contact avec des pièces conductrices ou en mouvement.
- ▶ Pour réparer, nettoyer ou entretenir le lave-linge, mettez-le hors tension en :
 - débranchant la fiche du lave-linge de l'alimentation électrique ou en
 - basculant l'interrupteur général sur Arrêt ou en
 - dévissant entièrement le fusible de l'installation domestique et en sortant de son logement.

Consignes de sécurité et mises en garde

- ▶ Voir aussi chapitre « Installation » section « Raccordement électrique ».
- ▶ La prise du lave-linge doit être constamment accessible pour pouvoir débrancher à tout moment le lave-linge.
- ▶ Il faut impérativement utiliser un jeu de tuyaux joint pour le raccordement à l'eau. Les tuyaux usagés sont proscrits. Contrôlez régulièrement les tuyaux d'arrivée d'eau afin de les remplacer à temps et d'éviter des dégâts liés à l'eau. En cas de fuites, il faut éliminer la cause, avant de continuer à faire fonctionner le lave-linge.
- ▶ Les pièces défectueuses ne doivent être remplacées que par des pièces de rechange d'origine Miele. Les pièces de rechange d'origine sont les seules dont Miele garantit qu'elles remplissent les conditions de sécurité.
- ▶ En cas de fuites, il faut éliminer la cause, avant de continuer à faire fonctionner le lave-linge. Débranchez immédiatement le lave-linge en cas de fuite d'eau !
- ▶ En cas de dysfonctionnements du chauffage vapeur, il peut se produire des températures plus élevées dans la zone de la porte de chargement, du couvercle de la boîte à produits et à l'intérieur du tambour (notamment sur le bord du tambour). Risque de brûlures légères.
Cette indication ne s'applique qu'aux appareils avec chauffage vapeur.
- ▶ Veuillez suivre les instructions du chapitre « Installation ».
- ▶ Si un raccordement fixe est prévu, le lave-linge doit être débranché avec le dispositif de sectionnement tous pôles. Le dispositif de sectionnement doit se trouver à proximité immédiate du lave-linge, et être bien visible et à tout moment accessible.
- ▶ Si le cordon d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un professionnel qualifié.
- ▶ Si une maintenance ou un remplacement de pièces est effectué sur l'appareil, l'alimentation en tension doit être coupée. S'il est prévu de débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant, l'opérateur doit pouvoir surveiller clairement depuis chaque point d'accès que la fiche d'alimentation est toujours retirée.

Utilisation conforme

- ▶ La capacité de charge maximale (linge sec) est
 - pour PW 6163 : 16 kg
 - pour PW 6243 : 24 kg
 - pour PW 6323 : 32 kg

Pour vérifier les programmes de lavage avec une charge autorisée moindre, consultez le document « Tableau des programmes ».

▶ Enlevez les sécurités de transport du lave-linge avant la mise en service (voir chapitre « Installation », « Démontage des sécurités de transport »). Si elles ne sont pas enlevées, elles peuvent endommager le lave-linge ainsi que les meubles ou les appareils contigus au moment de la phase d'essorage.

▶ N'essayez jamais d'ouvrir la porte du lave-linge en forçant. La porte peut être ouverte uniquement lorsqu'un message à l'écran vous y invite.

▶ En cas de lavage à haute-température, n'oubliez pas que le hublot et la porte de chargement sont très chauds ! Empêchez donc les enfants de toucher le hublot et la porte de chargement pendant le lavage.

▶ Fermez la porte de chargement après chaque lavage. Vous éviterez ainsi que

- des enfants essaient de grimper dans le lave-linge ou essaient d'y cacher des objets ou
- que de petits animaux se cachent à l'intérieur.

▶ Fermez la porte avec précaution. Les charnières de la porte de chargement présentent un risque d'écrasement et de coupure.

▶ La porte de chargement doit pouvoir être ouverte complètement. L'ouverture de la porte de chargement ne doit pas être entravée par des portes ou des conditions de construction.

▶ Assurez-vous que le tambour est à l'arrêt avant de décharger votre linge. Il existe un risque important de blessure en touchant un tambour encore en rotation.

▶ Les procédures et machines énumérées ici ne sont pas des dispositifs médicaux. Consultez les descriptions de programme et les conseils de procédure dans l'aperçu du programme.

▶ La désinfection de la charge n'a lieu que dans les programmes avec étape de désinfection. Tous les autres programmes sont équipés sans étape de désinfection (voir tableau des programmes « Hygiène »). Si le linge lavé sans désinfection est transféré du côté « propre » du lave-linge, il peut y avoir transfert de germes ou contamination. Le transfert du linge non désinfecté vers le côté « propre » relève de la responsabilité propre de l'exploitant.

Consignes de sécurité et mises en garde

- ▶ Ce lave-linge ne peut être utilisé sans surveillance que si une vidange au sol (caniveau) se trouve à proximité directe du lave-linge.
- ▶ Les désinfectants et les détergents contiennent souvent des composés chlorés. Si des produits chlorés séchent sur les surfaces en acier inoxydable, les chlorures qui se forment peuvent attaquer l'acier inoxydable et provoquer de la rouille. Vous protégez votre lave-linge de la rouille en utilisant des produits sans chlore pour laver, désinfecter et nettoyer la surface en acier inoxydable. En cas de doute, faites-vous confirmer l'innocuité du produit par le fabricant.

Si des produits chlorés entrent en contact avec la surface en acier inoxydable, celle-ci doit être immédiatement lavée à l'eau. Séchez ensuite la surface en acier inoxydable avec un chiffon.

- ▶ En cas d'utilisation d'adjuvants et de produits spéciaux, suivre les conseils d'utilisation du fabricant. N'utilisez ces produits que dans le cadre prévu par le fabricant pour éviter les détériorations de matériaux et les réactions chimiques violentes (gaz explosif...). Demandez confirmation au fabricant que ce produit peut être utilisé en lave-linge.
- ▶ Il n'est pas nécessaire de détartrer l'appareil si vous dosez la lessive correctement. Si votre appareil était malgré tout entartré, utilisez un détartrant avec protection anti-corrosion disponible chez votre revendeur Miele ou auprès du service après-vente Miele. Conformez-vous scrupuleusement aux instructions d'utilisation.
- ▶ Fermez le robinet d'eau en cas d'absence prolongée (vacances par ex.) surtout s'il n'existe pas de vidange au sol (regard) à proximité du lave-linge.
- ▶ Assurez-vous qu'il n'y a pas de corps étrangers dans votre linge avant de le laver (par ex. clous, épingles, pièces ou trombones) afin de ne pas le détériorer. Les corps étrangers peuvent également endommager certaines pièces de l'appareil (cuve, tambour par ex.) qui peuvent à leur tour détériorer le linge.
- ▶ Si vous avez utilisé des produits nettoyants contenant des solvants sur votre linge, rincez-les à l'eau claire avant de les charger dans le lave-linge. Il convient de noter que les résidus de solvants ne peuvent être rejetés dans les eaux usées que conformément à la législation locale.
- ▶ N'utilisez jamais de détergents contenant des solvants pour nettoyer le tambour de votre lave-linge. Ces produits risquent de détériorer les pièces de l'appareil et de dégager des vapeurs toxiques. Attention ! **Risque d'incendie et d'explosion !**
- ▶ Ne rangez pas de produits chimiques sur le couvercle de la machine (lessive liquide, adjuvants lessiviels). Des décolorations mais aussi des fuites peuvent se produire. Des produits chimiques renversés par mégarde sur le couvercle doivent être immédiatement rincés à l'aide d'un chiffon imbibé d'eau.

Consignes de sécurité et mises en garde

- ▶ Au dos de la machine se trouve une sortie de ventilation, elle ne doit être en aucun cas fermée. Vérifiez l'écart minimal à respecter dans le schéma d'installation.
- ▶ La recommandation d'utilisation d'adjuvants de lavage chimiques ne signifie pas que le fabricant de l'appareil est responsable de l'influence de ces adjuvants sur le linge et le lave-linge. Notez que les modifications de produit non communiquées par le fabricant de ces dispositifs auxiliaires peuvent affecter la qualité du résultat de lavage.
- ▶ Les teintures, les produits décolorants et les détartrants que vous utilisez doivent convenir à une utilisation en lave-linge. Respectez impérativement les consignes d'utilisation du fabricant.
- ▶ Les décolorants contiennent du soufre, qui peut provoquer une corrosion de la machine. Ces produits ne doivent pas être utilisés dans le lave-linge.
- ▶ Vérifiez le résultat de lavage du linge souillé par des huiles ou des graisses biologiques. Le linge mal lavé peut s'enflammer spontanément lors du processus de séchage. Utilisez des lessives ou des programmes de lavage spéciaux pour ce type de linge.
- ▶ Ne pas utiliser de nettoyeur sous pression ni de jet pour nettoyer le lave-linge.

Dommages sur les composants et liés au chlore

- ▶ Plus vous utilisez de chlore, plus les composants risquent d'être abîmés.
- ▶ L'utilisation de produits à base de chlore, comme l'hypochlorite de sodium et les blanchiments au chlore en poudre peut en fonction de la concentration du chlore, du temps d'action et de la température détruire la couche de protection de l'inox et entraîner de la corrosion sur les composants. Vous devez donc vous abstenir d'utiliser des agents contenant du chlore. Utilisez plutôt de l'eau de Javel à base d'oxygène.

Si toutefois des agents de blanchiment contenant du chlore sont utilisés, il faut toujours procéder à une étape d'anti-chloration. Cela pourrait sinon endommager durablement et de manière irréparable autant les composants du lave-linge que le linge.

- ▶ Le traitement anti-chlore doit avoir lieu immédiatement après le blanchiment au chlore. Le peroxyde d'hydrogène et les détergents et agents de blanchiment à base d'oxygène sont adaptés au traitement anti-chlore. Le bain ne doit pas être vidangé entre-temps.

Le traitement au thiosulfate peut entraîner la formation de gypse, en particulier lorsque de l'eau dure est utilisée. Ce gypse peut se déposer dans le lave-linge ou provoquer des incrustations sur le linge. Le traitement au peroxyde d'hydrogène est recommandé par rapport au traitement au thiosulfate car le peroxyde d'hydrogène favorise le processus de neutralisation du chlore.

Consignes de sécurité et mises en garde

Les quantités de dosage exactes et les températures de traitement doivent être réglées et contrôlées sur place conformément aux recommandations de dosage des fabricants de lessive et de détergents. Il faut également tester si aucun chlore actif résiduel ne reste dans le linge.

Accessoires

► Seuls les accessoires expressément agréés par Miele peuvent être ajoutés ou montés sur votre appareil, faute de quoi tout droit de recours à la garantie produit du fabricant ou du revendeur devient caduque.

Miele ne peut être tenu pour responsable des dommages dus au non-respect des consignes de sécurité et mises en garde.

Votre ancien appareil

► Rendez les serrures des portes inutilisables lorsque vous vous débarrassez de vieux lave-linge ou que vous les mettez en décharge. Vous éviterez ainsi que des enfants ne s'enferment dedans et mettent leur vie en danger.

Votre contribution à la protection de l'environnement

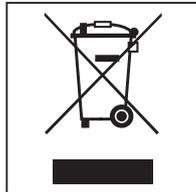
Nos emballages

Nos emballages ont pour fonction de protéger votre appareil des dommages dus au transport. Nous les sélectionnons en fonction de critères écologiques permettant d'en faciliter le recyclage.

En participant au recyclage de vos emballages, vous contribuez à économiser les matières premières et à réduire le volume des déchets. Votre revendeur reprend vos emballages.

Votre ancien appareil

Les appareils électrique et électroniques contiennent souvent des matériaux précieux. Cependant, ils contiennent aussi des substances toxiques nécessaires au bon fonctionnement et à la sécurité des appareils. Si vous déposez ces appareils usagés avec vos ordures ménagères ou les manipulez de manière inadéquate, vous risquez de nuire à votre santé et à l'environnement. Ne jetez jamais vos anciens appareils avec vos ordures ménagères !



Faites appel au service d'enlèvement mis en place par votre commune, votre revendeur ou Miele, ou rapportez votre appareil dans un point de collecte spécialement dédié à l'élimination de ce type d'appareil. Vous êtes légalement responsable de la suppression des éventuelles données à caractère personnel figurant sur l'ancien appareil à éliminer. Jusqu'à son enlèvement, veillez à ce que votre ancien appareil ne présente aucun danger pour les enfants.

Votre contribution à la protection de l'environnement

Economies d'énergie

Consommation d'énergie et d'eau

- Utilisez la charge **maximale** de chaque programme de lavage. La consommation d'énergie et d'eau est plus avantageuse pour une charge pleine.

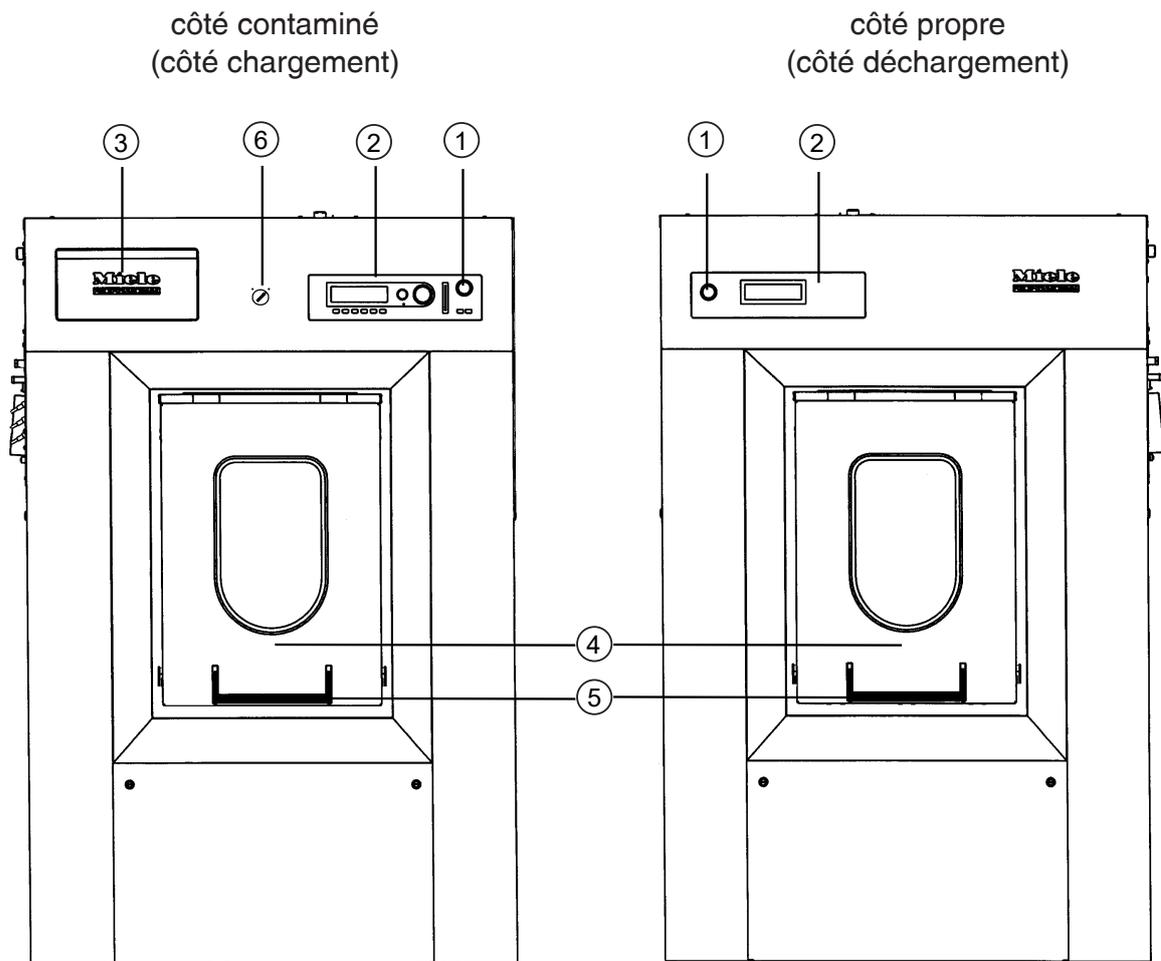
Lessive

- Ne dépassez pas les dosages indiqués sur l'emballage.
- Pour de petites charges, réduisez la quantité de lessive.

Conseil en cas de séchage en machine

Pour économiser de l'énergie lors du séchage, sélectionnez la vitesse d'essorage la plus élevée proposée par le programme de lavage.

Description de l'appareil



① **Bouton d'arrêt d'urgence**

En appuyant sur l'interrupteur rouge, la machine s'éteint en cas d'urgence.

② **Bandeau de commande**

③ **Bac à produits**

④ **Porte à battant**

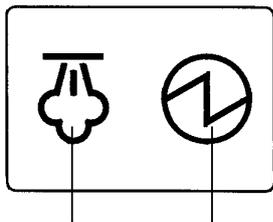
La porte à battant s'ouvre en tirant la poignée vers le haut et se ferme en l'abaissant. N'ouvrez jamais la porte à battants en forçant.

⑤ **Poignée**

La poignée de la porte est munie d'une sécurité. Lorsque le programme de lavage est en cours et que la serrure de la porte est verrouillée, la poignée de la porte peut être relevée, mais la porte à battant reste fermée. Abaissez à nouveau la poignée de porte et attendez la fin du programme. Ouvrez ensuite à nouveau la porte à battants.

Description de la machine

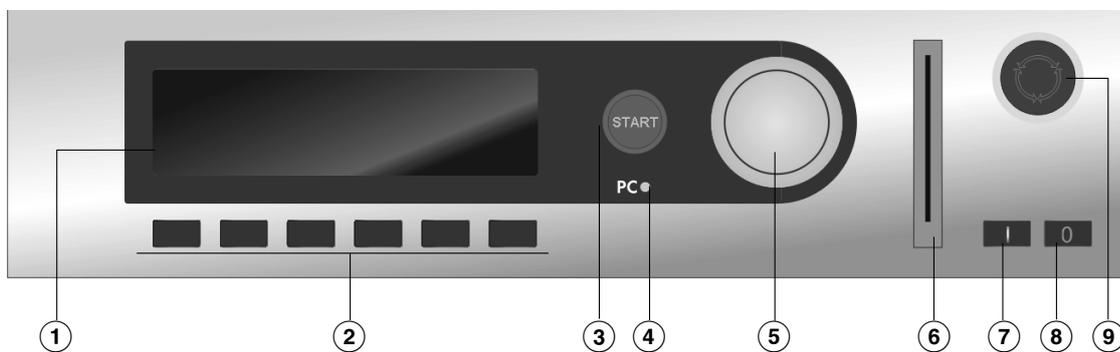
⑥ Commutateur pour type de chauffage (en fonction du modèle)



Chauffage vapeur Chauffage électrique

L'interrupteur permet de commuter entre les modes de chauffage « chauffage à la vapeur » et « chauffage électrique ».

Élément de commande - côté contaminé (côté chargement)



① Écran

② Touches de fonction

Ces touches sont affectées à certaines fonctions, en fonction de l'état du lave-linge. La fonction actuelle des touches est indiquée par des symboles sur l'écran. Si une fonction a été sélectionnée à l'aide des touches, le symbole correspondant reste en surbrillance sur l'écran.

Lors de la reprogrammation sur « affectation directe des touches », les 6 premiers programmes de la liste de programmes peuvent être directement choisis via la touche 1 à 6.

③ Touche Start

Lorsqu'un programme sélectionné est prêt à être lancé, l'éclairage circulaire clignote. Le programme choisi est démarré après avoir actionné la touche Start.

Si vous appuyez sur la touche Start après le démarrage du programme, le contenu de l'écran s'affiche comme avant le démarrage du programme.

④ Interface optique PC

A l'aide d'un logiciel, il est possible de transférer les données de la commande au PC et inversement. La connexion s'effectue via l'interface optique du bandeau des commandes.

⑤ Sélecteur rotatif

En tournant le sélecteur rotatif, il est possible de sélectionner les champs de sélection de l'écran et les champs de saisie. En appuyant sur le sélecteur rotatif, les champs de sélection de l'écran ou les champs de saisie peuvent être validés pour modification et confirmés après la modification.

⑥ Lecteur carte

Lorsqu'une carte programme est insérée dans le lecteur de cartes, il est possible de laver avec les programmes enregistrés sur la carte. Introduisez toujours la carte de programme dans le sens de la flèche.

⑦ Touche **1**

Pour mettre le lave-linge en marche

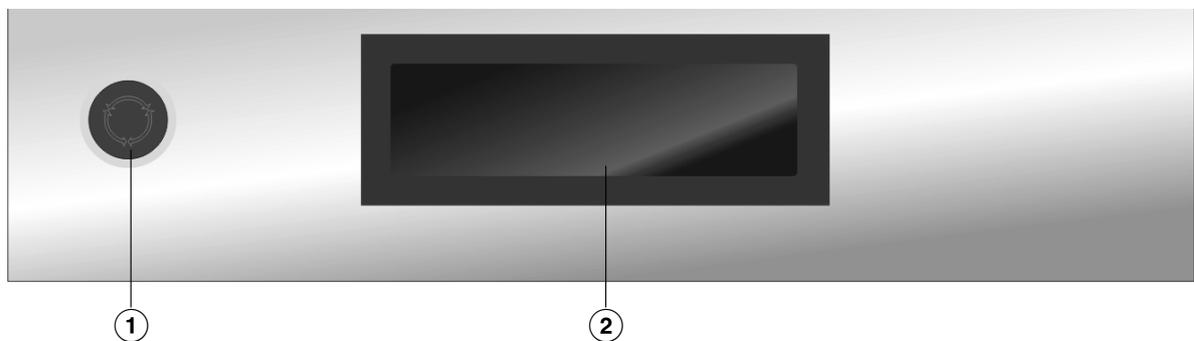
⑧ Touche **0**

Pour arrêter le lave-linge

⑨ Bouton d'arrêt d'urgence

Appuyer uniquement en cas de danger. En appuyant sur le bouton d'arrêt d'urgence rouge, la machine s'arrête. Après avoir éliminé le danger, l'interrupteur peut être déverrouillé en le tournant vers la droite.

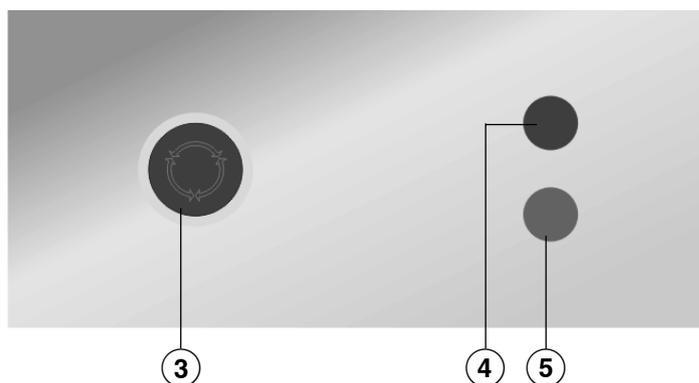
Éléments de commande - côté propre (côté déchargement, version intégrable)



① Bouton d'arrêt d'urgence

② Écran

Éléments de commande - côté propre (côté déchargement, sans écran)



③ Bouton d'arrêt d'urgence

④ Voyant rouge « Arrêt du programme »

S'allume en cas d'arrêt du programme ou d'arrêt du programme provoqué par une erreur ou lorsque la gestion des pics de consommation est active.

Description de la machine

⑤ **Voyant vert « fin de programme »**

Touches de fonction

La fonction est activée en appuyant sur la touche et désactivée en appuyant à nouveau sur la touche.

Arrêt/Fin

La touche de fonction droite est utilisée après le démarrage de programme comme touche de fin. Après actionnement, le programme sélectionné est arrêté ou un programme arrêté est terminé.

+ **Bloc+**

Le bloc de programme correspondant (par ex. Prélavage) est ajouté au programme.

Arrêt amidonnage

En appuyant sur la touche, le linge est amidonné.

Arrêt sans essorage

Appuyez sur cette touche si vous ne voulez pas que l'essorage se fasse automatiquement après le cycle de lavage.

Modifier la langue

En appuyant sur cette touche, il est possible de changer de langue provisoirement.

Départ différé

Si vous appuyez sur la touche avant le début du programme, vous pouvez sélectionner une heure de début de programme ultérieure.

i Info

Si une information (par ex. le numéro de téléphone du SAV Miele) a été enregistrée lors de la mise en service, l'information s'affiche à l'écran en appuyant sur la touche.

Vidange eau

Commande manuelle

En appuyant sur la touche, les fonctions de lavage peuvent être exécutées manuellement sans devoir lancer un programme.

Modifier l'ordre

En appuyant sur la touche, vous pouvez raccourcir la durée du programme de lavage actuellement en cours ou répéter un bloc de programme.

retour

En appuyant sur la touche, vous revenez au menu d'affichage précédent.

Référence à la ligne suivante/précédente

Enregistrer

En appuyant sur la touche, un réglage effectué est enregistré.

Programme verrouillé

Un programme verrouillé ne peut plus être arrêté et annulé en appuyant sur la touche  à partir d'une durée de programme d'une minute.

Programme déverrouillé

En appuyant sur la touche, le programme verrouillé est de nouveau déverrouillé.

Dosage

Dosage désactivé

Données exploitation

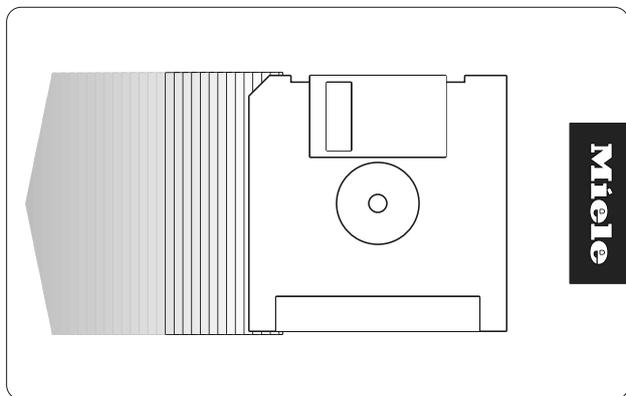
Tare

En appuyant sur la touche, le poids est mis à zéro sur la balance du système de pesée. Utilisez cette touche si l'indicateur de charge n'est pas sur 00,0 lorsque le tambour est vide.

Carte de programme pour exploitant

Il n'y a encore aucun programme sur cette carte à l'usine. Vous trouverez dans les instructions de programmation comment les données sont transmises sur la carte.

Si une carte contenant des programmes enregistrés est placée dans le lecteur de carte avant le début du programme, il n'est plus possible d'accéder aux programmes de l'appareil. Le contenu de la carte est lu et s'affiche à l'écran sous forme d'une liste de programmes avec l'indication Fonctionnement avec carte.



La carte peut accueillir un maximum de 30 programmes répartis en six blocs. Il est possible d'écrire une référence au dos de la carte.

Première mise en service

⚠ Dommages dus à une installation et un raccordement incorrects.

Une installation et un raccordement incorrects du lave-linge entraînent de graves dommages matériels.

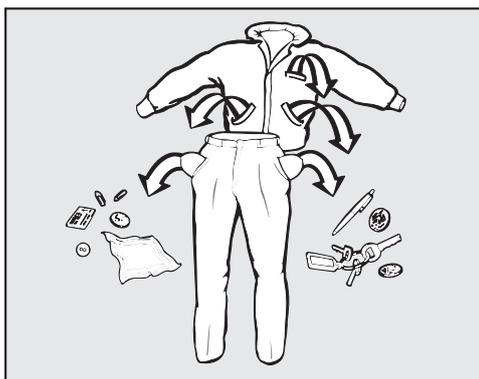
Ce lave-linge ne doit être installé que par le service après-vente ou un revendeur autorisé.

Respectez les instructions du chapitre « Installation ».

La première installation du lave-linge ne doit être effectuée que par le service après-vente ou un revendeur agréé.

Préparer le linge

Vider les poches



- Videz les poches.

⚠ Dommages provoqués par des corps étrangers.
Des clous, pièces de monnaie, trombones, etc. peuvent endommager le linge et certains composants de l'appareil.
Vérifiez la présence de corps étrangers sur le linge avant le lavage et retirez les.

Capacité de charge maximale

Veillez respecter la capacité maximale (linge sec) pour votre lave-linge. La consommation d'énergie et d'eau est plus avantageuse pour une charge pleine. Une surcharge du tambour diminue toutefois l'efficacité de lavage et favorise la formation de plis.

PW 6163	PW 6243	PW 6323
≤ 16 kg	≤ 24 kg	≤ 32 kg

Mettre le lave-linge en marche

- Ouvrez les vannes d'arrêt sur site pour l'eau et, selon la variante de chauffage, pour la vapeur.
- Allumez l'interrupteur principal.
- Appuyez sur la touche **I**.

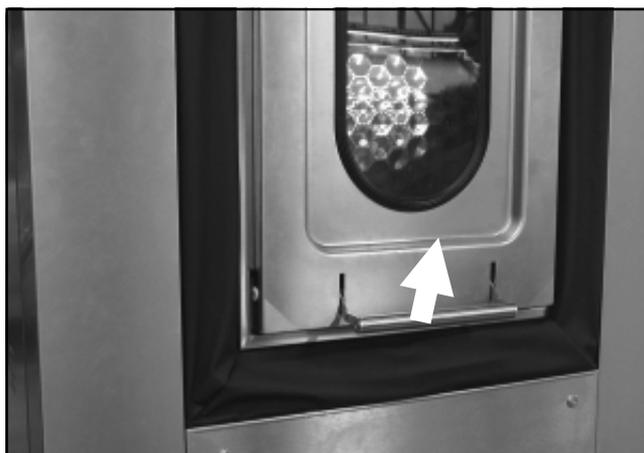


Le message de bienvenue s'affiche à l'écran.

La liste des programmes s'affiche ensuite. Le dernier programme démarré est mis en évidence.

Charger le lave-linge

Ouvrir la porte à battant



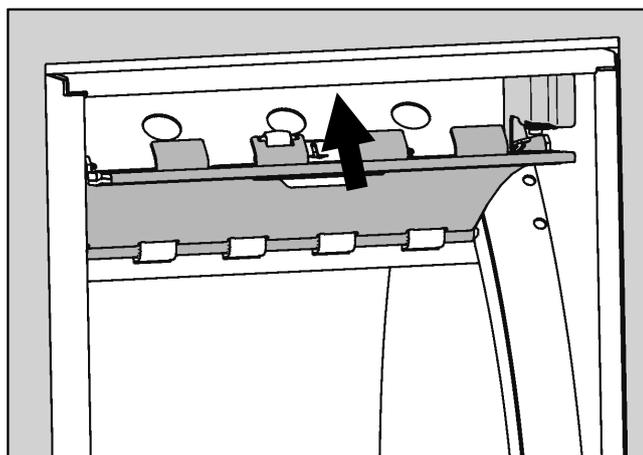
- Tirez la poignée de la porte vers le haut du côté contaminé du lave-linge (côté chargement).
- Tirez la porte à battants vers le haut.

Les amortisseurs à gaz poussent la porte battante vers le haut.

Ouvrir le tambour



- Appuyez avec le pouce sur le dispositif de sécurité de la fermeture.
- Appuyez simultanément sur les deux moitiés de la porte du tambour jusqu'à ce que les moitiés de la porte du tambour soient déverrouillées.
- Rabattez les deux moitiés de la porte du tambour vers l'extérieur.



- Poussez la moitié supérieure de la porte du tambour dans le dispositif d'arrêt situé dans la partie supérieure de la porte.

Charger le linge

Vérifiez la présence d'animaux ou de corps étrangers dans le tambour avant de charger le linge.

- Chargez le linge déplié dans le tambour sans le tasser.

Mélanger les pièces de différentes tailles permet de renforcer l'efficacité de lavage et au linge de mieux se répartir pendant l'essorage.

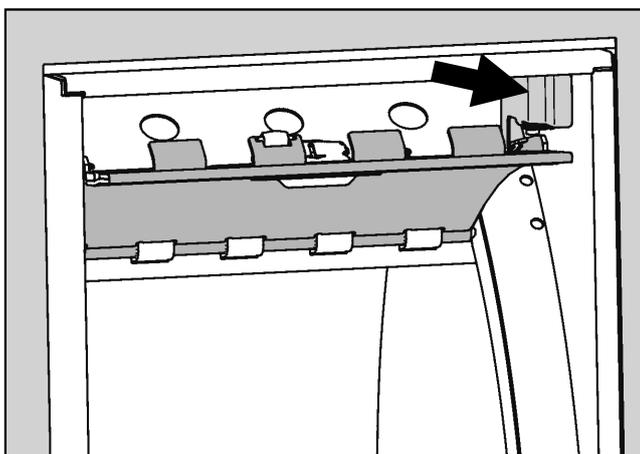
- Respectez les charges maximales des différents programmes de lavage. La capacité de charge est toujours affichée à l'écran lorsque vous sélectionnez un programme.

Fermer le tambour

⚠ Risque de blessures en cas de tambour non fermé.

Si vous ne respectez pas la procédure suivante, le tambour risque de s'ouvrir pendant le programme de lavage et de provoquer des dommages.

Veillez à ce que le tambour soit correctement fermé avant de lancer un programme de lavage.

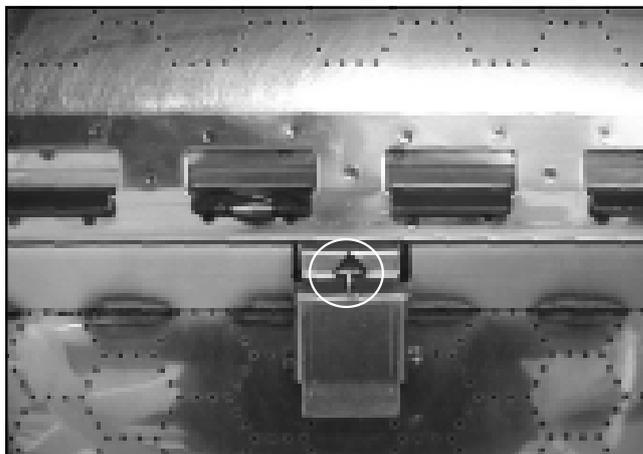


- Détachez la moitié supérieure de la porte du tambour de son dispositif de blocage.

Lavage

Veillez lors de la fermeture du tambour à ne pas coincer de linge.

- Fermez d'abord la moitié inférieure de la porte du tambour avec le dispositif de sécurité de fermeture.
- Fermez ensuite la moitié supérieure de la porte du tambour jusqu'à ce que les crochets de fermeture s'accrochent et s'enclenchent.



La flèche doit être entièrement visible sur le dispositif de sécurité de la fermeture. Ce n'est qu'alors que la porte du tambour est correctement fermée.

Fermer la porte à battants

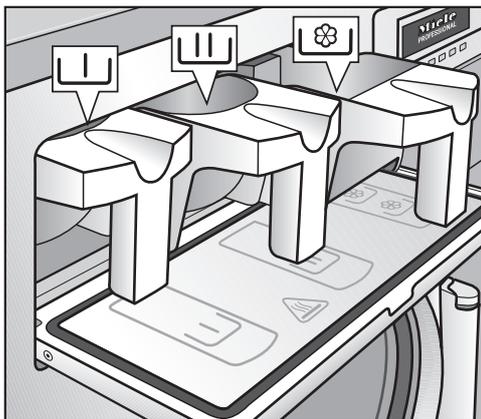
La porte à battant du côté propre doit impérativement être refermée après le déchargement.



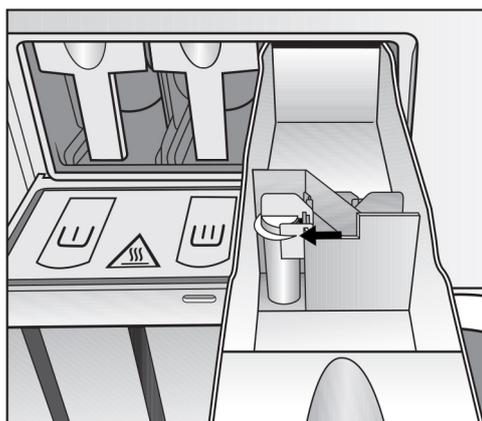
- Abaissez la porte à battant du côté propre en tenant la poignée des deux mains.
- Poussez la poignée de la porte vers le bas.

Ajouter la lessive

- Ouvrez le bac à produits.



- Retirez les bacs à produits nécessaires et ajoutez le produit de lavage correspondant :
 -  Lessive pour le pré-lavage
 -  Lessive pour le lavage et le trempage
 -  (compartiment avant) Adoucissant, produit d'apprêt, amidon liquide

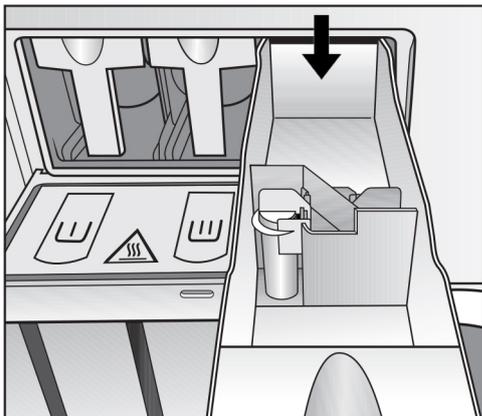


- Ne remplissez pas le bac à produits  de lessive au-delà du repère, sinon les lessives s'écouleront dans le bac à produits lessiviels.
- Ajoutez d'autres produits lessiviels liquides dans le compartiment arrière du bac à produits  (si celui-ci est programmé).

Lavage

Agent de blanchiment

Seuls les textiles qui portent le symbole d'entretien Δ , peuvent être blanchis ou javellisés.



Les agents de blanchiment liquides ne doivent être versés que dans le compartiment arrière du bac à produits . Ce n'est seulement que de cette manière que l'agent de blanchiment est automatiquement et justement ajouté au 2ème rinçage. L'utilisation d'agents de blanchiment liquides pour le linge de couleur n'est sans danger que si le fabricant de textiles autorise expressément le blanchiment sur l'étiquette d'entretien.

Pour le blanchiment, il faut programmer en plus un 3ème cycle de lavage (voir instructions de programmation).

 Dommages causés par l'eau de Javel avec chlore.
Plus vous utilisez de chlore, plus les composants risquent d'être abîmés.

Les teintures, les produits décolorants et les détartrants que vous utilisez doivent convenir à une utilisation en lave-linge. Respectez impérativement les consignes d'utilisation du fabricant.

Dosage de la lessive

Veillez toujours à bien doser les lessives. Le surdosage provoque une formation excessive de mousse.

Respectez les indications du fabricant de la lessive et n'utilisez pas de lessive très moussante.

La quantité de dosage correct dépend :

- de la quantité de linge ;
- du degré de salissure du linge ;
- de la dureté de l'eau ;

Plage de dureté de l'eau	Propriété de l'eau	Dureté totale (mmol/l)	Dureté totale (°d)
I	douce	0–1,3	0–7
II	moyenne	1,3–2,5	7–14
III	dure	2,5–3,8	14–21
IV	très dure	> 3,8	> 21

Si vous ne connaissez pas la plage de dureté de votre eau, renseignez-vous auprès de la compagnie des eaux de votre commune.

Sélectionner un programme

23	Vidange supplémentaire		
7	Blanc	90°C	
8	Couleurs	60°C	
			

Programme sélectionné (exemple) : Blanc

- Pour sélectionner le programme souhaité, tournez le sélecteur rotatif.

Le programme sélectionné est en surbrillance.

- Appuyez sur le sélecteur rotatif pour confirmer le programme sélectionné.

La touche start clignote.

Si nécessaire, vous pouvez maintenant sélectionner des fonctions supplémentaires ou procéder à des adaptations du programme. Sinon, vous pouvez aussi démarrer le programme immédiatement sans autre adaptation en appuyant sur la touche start.

Fonctions supplémentaires

Sélectionner Pré-lavage

- Pour sélectionner la fonction supplémentaire Prélavage, appuyez sur la touche de fonction +.



Le symbole + est en surbrillance.

- Si vous souhaitez désélectionner la fonction Prélavage, appuyez à nouveau sur la touche de fonction +.

Amidonner le linge

La fonction supplémentaire Amidonnage peut être sélectionnée pour tous les programmes (à l'exception des programmes Essorage supplémentaire et Vidange supplémentaire) avant le démarrage du programme.

- Pour sélectionner la fonction supplémentaire Amidonnage, appuyez sur la touche de fonction .

Le symbole  est en surbrillance.

Si vous souhaitez désélectionner la fonction Amidonnage, appuyez à nouveau sur la touche de fonction .

Ajouter l'amidon

Avant que le linge ne soit amidonné, un arrêt du programme se produit. Le message suivant s'affiche : Arrêt programme par touche amidonnage La porte peut être ouverte..

- Préparez l'amidon selon les instructions du fabricant. Diluez l'amidon avec de l'eau si nécessaire.
- Versez l'amidon préparé suivant les indications du fabricant dans le compartiment avant du bac . Vous pouvez également ouvrir la porte à battant et ajouter l'amidon directement dans le tambour. Après avoir ajouté de l'amidon, fermez le tambour et la porte à battant.

- Appuyez sur la touche start.

Le programme reprend. Le temps de lavage est automatiquement prolongé d'environ 4 minutes par la fonction supplémentaire Amidonnage.

Désactiver le cycle d'essorage

- Pour désactiver l'essorage automatique après le cycle de lavage, appuyez sur la touche de fonction .

Le symbole  est en surbrillance.

- Si vous souhaitez activer de nouveau la fonction Essorage, appuyez à nouveau sur la touche de fonction .

Régler le départ différé

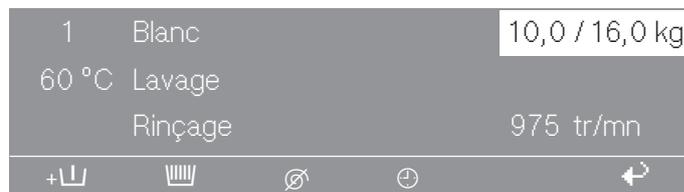
La touche de fonction  permet de régler une date de début individuelle pour un programme de lavage.

Lavage

Régler l'heure de démarrage

- Sélectionnez le programme de lavage.

Après la sélection du programme, le message suivant s'affiche par exemple à l'écran:



Exemple d'affichage après sélection de programme

- Appuyez sur la touche de fonction .

Vous pouvez maintenant définir l'heure et la date de début du programme. L'heure et la date actuelles sont pré-réglées. Le champ de saisie de « l'heure » est en surbrillance.



Exemple d'affichage avec le champ de saisie « heure » sélectionné

- Appuyez sur le sélecteur rotatif.

Le champ de saisie « Heure » peut maintenant être modifié à l'aide du sélecteur rotatif.

- Tournez le sélecteur, jusqu'à ce que la valeur souhaitée soit atteinte.
- Confirmez le nombre d'heure sélectionné en appuyant sur le sélecteur rotatif.

Vous pouvez ensuite modifier le nombre de minutes si nécessaire.

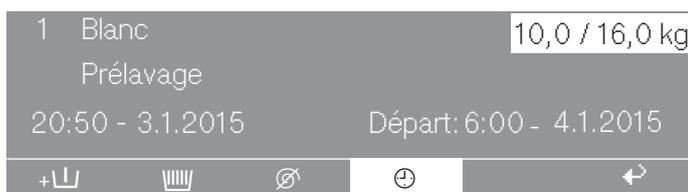
- Tournez le sélecteur rotatif jusqu'à ce que le champ de saisie « minutes » soit en surbrillance, puis appuyez sur le sélecteur rotatif.
- Tournez le sélecteur, jusqu'à ce que la valeur souhaitée soit atteinte.
- Confirmez le nombre de minutes sélectionné en appuyant sur le sélecteur rotatif.

L'heure de départ est désormais réglée.

Régler la date de départ

- Tournez le sélecteur rotatif jusqu'à ce que le champ de saisie « date de départ jour » soit en surbrillance, puis appuyez sur le sélecteur rotatif.
- Tournez le sélecteur, jusqu'à ce que le jour souhaité soit atteint.
- Appuyez sur le sélecteur rotatif pour valider.
- Si nécessaire, modifiez également le mois et l'année à l'aide du sélecteur rotatif.
- Appuyez sur la touche Start.

L'écran affiche l'heure et la date actuelles sur le côté gauche et la date de début du programme réglée sur le côté droit.



Exemple d'affichage après le réglage de la date de début

Si la porte à battant est ouverte après le réglage de la date de début, il faut appuyer à nouveau sur la touche Start.

Annuler la fonction de date de début

- Pour annuler la fonction de date de début, appuyez sur la touche de fonction  ou sur la touche de fonction .

Les paramètres modifiés pour la date de début ne sont pas repris.

Lavage

Changer temporairement de langue

Il est possible de modifier provisoirement la langue d'affichage avant le démarrage d'un programme via le symbole drapeau.

La langue sélectionnée est réinitialisée 5 minutes après la fin de programme en cas d'ouverture de porte.



- Appuyez sur la touche de fonction .

Le contenu suivant apparaît à l'écran :



- Confirmez l'option Langue en appuyant sur le sélecteur rotatif.



- Pour sélectionner la langue souhaitée, tournez le sélecteur rotatif.

La langue sélectionnée est en surbrillance.

- Appuyez sur le sélecteur rotatif pour valider la nouvelle langue d'affichage.

L'écran s'affiche dans la nouvelle langue sélectionnée.

Adaptations de programmes

Modifier la capacité

Avant le démarrage du programme, la quantité de charge peut être modifiée manuellement.



Affichage à l'écran avec le champ de saisie « Charge » en surbrillance

- Tournez le sélecteur rotatif jusqu'à ce que le champ de saisie « Charge » apparaisse en surbrillance.
- Appuyez sur le sélecteur rotatif pour valider.

La charge peut désormais être modifiée en tournant le sélecteur rotatif.

- Tournez le sélecteur rotatif pour modifier la charge.
- Appuyez sur le sélecteur rotatif pour valider la charge réglée.

Modifier la température



Affichage à l'écran avec le champ de saisie « Température » en surbrillance

- Tournez le sélecteur rotatif jusqu'à ce que le champ de saisie « Température » apparaisse en surbrillance.
- Appuyez sur le sélecteur rotatif pour valider.

La température du programme de lavage peut maintenant être modifiée à l'aide du sélecteur rotatif.

- Tournez le sélecteur, jusqu'à ce que vous ayez réglé la température souhaitée.

La température peut être réglée par palier de 1 sur « froid », ou de 15 ° à 95 °C.

- Appuyez sur le sélecteur rotatif pour valider la température réglée.

Modifier la vitesse d'essorage



Affichage à l'écran avec le champ de saisie « vitesse d'essorage » en surbrillance

- Tournez le sélecteur rotatif jusqu'à ce que le champ de saisie « vitesse d'essorage » apparaisse en surbrillance.
- Appuyez sur le sélecteur rotatif pour valider.

Lavage

La vitesse d'essorage peut maintenant être modifiée à l'aide du sélecteur rotatif.

- Tournez le sélecteur, jusqu'à ce que vous ayez réglé la vitesse d'essorage souhaitée.

Selon le type de machine, la vitesse d'essorage peut être modifiée par paliers de 25 tr/min, de 300 tr/min à 1025 tr/min maximum (PW 6323) ou 975 tr/min (PW 6243/6163).

- Appuyez sur le sélecteur rotatif pour valider la vitesse d'essorage réglée.

Démarrer un programme

Si la touche start clignote, le programme peut être lancé.

- Appuyez sur la touche start.

La porte se verrouille et le programme de lavage démarre.



Affichage à l'écran après le démarrage du programme (exemple)

L'état du programme s'affiche à l'écran.

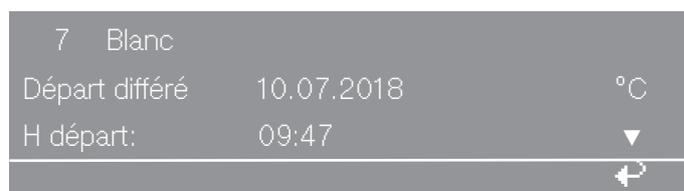
Le programme de lavage actuel s'affiche sur la deuxième ligne de l'écran (en haut « Prélavage »). La température actuelle de la solution alcaline s'affiche à droite (en haut « 20 °C »).

Le programme de lavage suivant s'affiche sur la troisième ligne de l'écran (en haut « Lavage »). L'heure prévue à la fin du programme s'affiche sur le côté droit (en haut « 12:35 »).

Afficher les informations de programme supplémentaires



- Pour afficher des informations supplémentaires sur le programme de lavage, appuyez sur la touche de fonction **i**.



Affichage à l'écran après avoir appuyé sur la touche de fonction **i** (exemple 1)

Temps après départ	7	
Temps restant	10.07.2018	°C
Temps après départ	09:47	▼
↶		

Affichage à l'écran après avoir appuyé sur la touche de fonction **i** (exemple 2)

- Pour revenir à l'état du programme, appuyez sur la touche de fonction .

Fin du programme

En fonction du programme de lavage choisi, le linge peut être retiré soit du côté propre, soit du côté contaminé.

Pour les programmes de lavage verrouillés, le linge ne peut être retiré que du côté propre.

Fin du programme (prélèvement sur le côté contaminé)

Une fois le programme terminé, l'écran indique que le linge peut être retiré du côté contaminé.

7	Blanc
Fin du programme	
Sortir le linge - COTE CONTAMINE	
⏸ 🚩 ↶	

Affichage à l'écran après la fin du programme (exemple)

Fin du programme (prélèvement sur le côté propre)

Les programmes de lavage verrouillés se terminent toujours du côté propre.

Une fois le programme terminé, l'écran indique que le linge peut être retiré du côté propre.

2	Thermodésinfection RKI
Fin du programme	
Sortir le linge - COTE PROPRE	
⏸ 🚩 ↶	

Affichage à l'écran après la fin du programme (exemple)

Fin du programme (côté propre sans écran)

Une fois le programme terminé, le voyant vert clignote. Un signal sonore retentit en même temps.

Ouvrir la porte à battant après la fin du programme

- Tirez la poignée de la porte vers le haut.
- Tirez la porte à battants vers le haut.

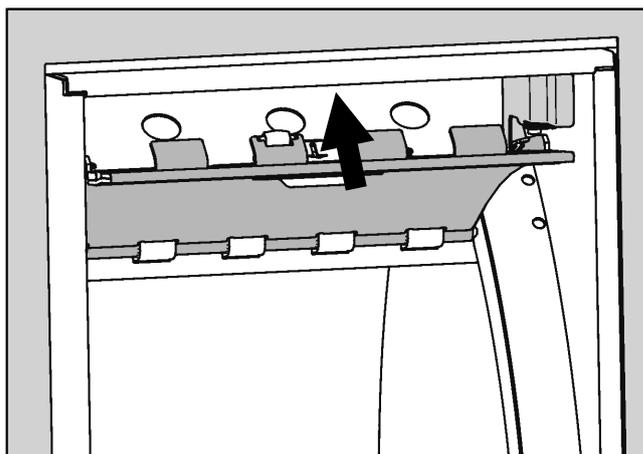
Les amortisseurs à gaz poussent la porte battante vers le haut.

Lavage

Ouvrir le tambour



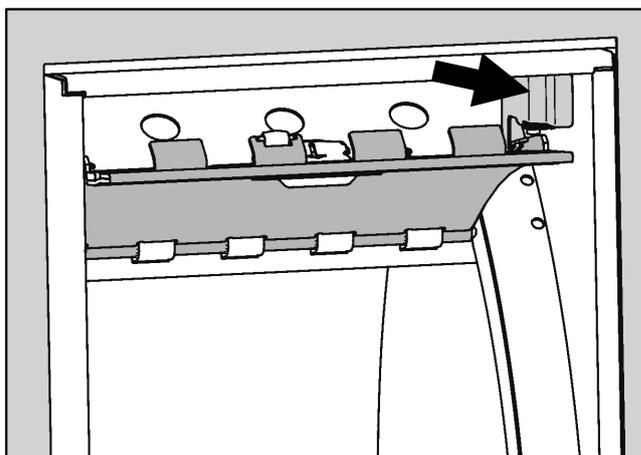
- Appuyez avec le pouce sur le dispositif de sécurité de la fermeture.
- Appuyez simultanément sur les deux moitiés de la porte du tambour jusqu'à ce que les moitiés de la porte du tambour soient déverrouillées.
- Rabattez les deux moitiés de la porte du tambour vers l'extérieur.



- Poussez la moitié supérieure de la porte du tambour dans le dispositif d'arrêt situé dans la partie supérieure de la porte.

Retirer le linge et fermer le tambour

- Retirez le linge du tambour.



- Détachez la moitié supérieure de la porte du tambour de son dispositif de blocage.
- Fermez d'abord la moitié inférieure de la porte du tambour avec le dispositif de sécurité de fermeture.
- Fermez ensuite la moitié supérieure de la porte du tambour jusqu'à ce que les crochets de fermeture s'accrochent et s'enclenchent.

Fermer la porte à battants

La porte à battant du côté propre doit impérativement être refermée après le déchargement.



- Abaissez la porte à battant du côté propre en tenant la poignée des deux mains.
- Poussez la poignée de la porte vers le bas.

Lorsque la porte à battant est fermée du côté propre, le tambour se déplace automatiquement vers le côté contaminé.

Positionner la porte du tambour côté propre

Le programme Transfert supplémentaire peut être utilisé pour transférer manuellement une charge de linge se trouvant dans le tambour vers le côté propre. L'exploitant doit toutefois garantir, sous sa propre responsabilité, que le linge ne pose aucun problème d'hygiène.

- Démarrez le programme Transfert supplémentaire.

La porte du tambour est tournée et bloquée du côté contaminé vers le côté propre.

Terminer les programmes interrompus

Suivez les étapes ci-dessous si un programme de lavage avec de l'eau dans le tambour ou pendant l'essorage a été interrompu. Dans ce cas, les messages à l'écran Fin du programme, eau reste dans machine ou Fin du programme avec rotation tambour s'affichent.

Enlever l'eau du tambour

- Lorsque le message à l'écran Fin du programme, eau reste dans machine s'affiche, appuyez sur la touche de fonction . Sinon, vous pouvez sauter cette étape.

Lavage

Démarrer un programme d'essorage supplémentaire

L'eau s'écoule.

- Sélectionnez le programme Essorage supplémentaire.
- Appuyez sur la touche **start**.

Le lave-linge exécute le programme d'essorage.

Le programme se termine du côté contaminé.

Arrêter le lave-linge

Pour que le lave-linge puisse sécher après utilisation, la porte à battant du côté contaminé ne doit pas être fermée après le lavage. Appuyez uniquement sur la porte à battant après le lavage.

- Arrêtez le lave-linge en appuyant sur la touche **0**.
- Eteignez l'interrupteur principal.
- Fermez les robinets d'eau et de vapeur côté installation.

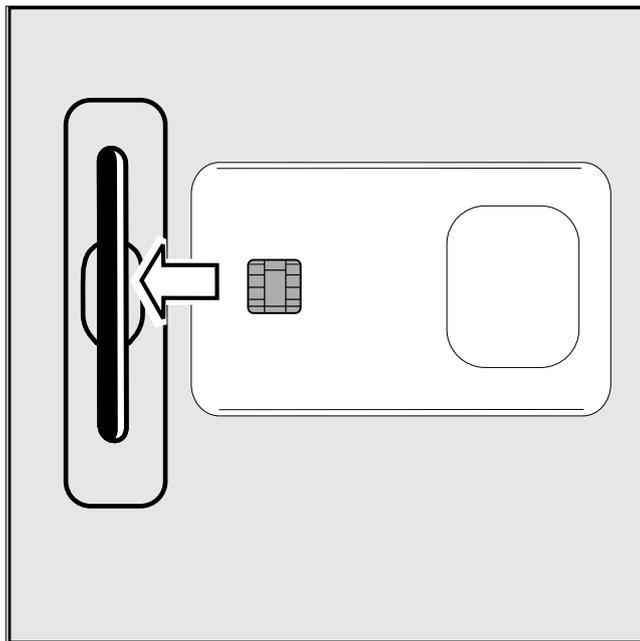
Laver avec la carte programme

Les cartes qui contiennent un programme, sont conçues pour un certain type de machines. Les cartes vierges sont universelles.

⚠ Dommages causés par l'introduction d'objets non adaptés.
Le lecteur de cartes peut être endommagé si d'autres objets (par exemple des pièces de monnaie ou des jetons) sont insérés dans le lecteur de cartes.
N'insérez que des cartes de programme appropriées dans le lecteur de cartes.

- Pour mettre le lave-linge en marche, appuyez sur la touche **1**.

Le message de bienvenue s'affiche à l'écran.



- Introduisez la carte dans le lecteur de carte.

Seule une liste de sélection avec les programmes qui se trouvent sur la carte apparaît à l'écran.

Sélectionner un programme

- Sélectionnez le programme souhaité en tournant le sélecteur rotatif.

Le programme sélectionné est représenté en surbrillance.

- Appuyez sur le sélecteur rotatif pour valider.

La touche **start** clignote.

- Pressez la touche **start** pour démarrer le programme.

Après avoir appuyé sur la touche **start**, la carte programme peut être de nouveau retirée du lecteur de cartes. Le programme est effacé après la fin du programme en question.

Fonctionnement avec la carte

Corriger les erreurs de carte

Les erreurs de carte sont signalées par un message correspondant à l'écran.

Si le message **Carte mal insérée dans lecteur** s'affiche à l'écran, la carte a été insérée à l'envers dans le lecteur de cartes.

- Retirez la carte du lecteur.
- Introduisez de nouveau la carte dans le bon sens dans le lecteur de carte.

Si le message **Les programmes présents sur la carte ne conviennent pas à ce type de machine** s'affiche à l'écran, une carte pour un autre appareil a été insérée dans le lecteur de cartes.

- Retirez la carte du lecteur.
- Utilisez une carte avec des programmes adaptés à votre appareil.

Fonctionnement par charge de lavage

Pour les charges de linge nécessitant un programme de lavage spécial, une carte de programme est jointe, sur laquelle ne figure que le programme adapté à la charge de linge.

Activez le fonctionnement par charge de lavage dans le mode exploitant via l'option **Carte programme spécial**.

Si l'option **Carte programme spécial** est activée, la commande n'accepte plus que les cartes sur lesquelles se trouve un programme de charge de lavage. Les programmes enregistrés dans l'appareil ne sont plus accessibles.

Changer temporairement de langue

Il est possible de modifier provisoirement la langue d'affichage avant le démarrage d'un programme via le symbole drapeau.

La langue sélectionnée est réinitialisée 5 minutes après la fin de programme en cas d'ouverture de porte.

1	Blanc	90°C	
2	Couleurs	60°C	
3	Couleurs intensif	60°C	
			

- Appuyez sur la touche de fonction .

Le contenu suivant apparaît à l'écran :

Réglages	retour 	
Menu principal	Langue 	
	Mode exploitant	
		

- Confirmez l'option Langue en appuyant sur le sélecteur rotatif.

Réglages	dansk	
Langue 	français	
	english	
		

- Pour sélectionner la langue souhaitée, tournez le sélecteur rotatif.

La langue sélectionnée est en surbrillance.

- Appuyez sur le sélecteur rotatif pour valider la nouvelle langue d'affichage.

L'écran s'affiche dans la nouvelle langue sélectionnée.

Fonctions supplémentaires

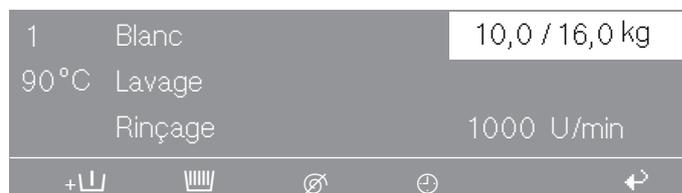
Départ différé

Si un départ différé doit être affecté à un programme, il est possible de différer le programme avec la touche  « Départ différé ».

Régler le départ différé

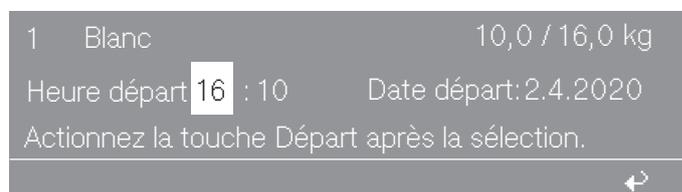
- Sélectionnez le programme de lavage.

L'affichage suivant (exemple) apparaît après la sélection du programme :



- Actionnez la touche de fonction  Départ différé.

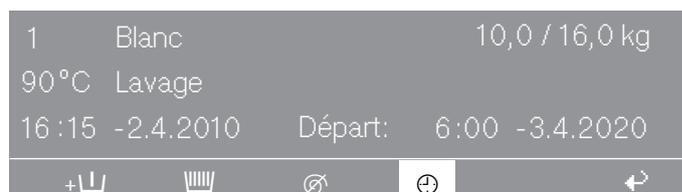
L'écran suivant s'affiche :



L'heure et la date actuelle s'affiche toujours. Le champ de saisie des heures est en surbrillance.

- En appuyant sur le sélecteur rotatif, sélectionner l'heure. Modifier l'heure en tournant le sélecteur rotatif et confirmer en appuyant sur le sélecteur rotatif.
- Sélectionner le champ « minutes » en tournant le sélecteur rotatif et confirmer. Tourner pour modifier les minutes et appuyer pour confirmer.
- Sélectionner le champ « date de départ jour » en tournant le sélecteur rotatif et confirmer. Tourner pour modifier le jour et appuyer pour confirmer.
- Modifier le cas échéant le mois et l'année.
- Après le réglage du départ différé, actionner la touche « START » pour démarrer le programme au moment réglé.

L'écran indique l'heure actuelle, la date et le départ différé.



Si la porte de chargement est ouverte, la touche « START » doit être de nouveau actionnée.

Annulation du départ différé

- Appuyez sur la touche  « Départ différé » ou sur la touche  « retour ».

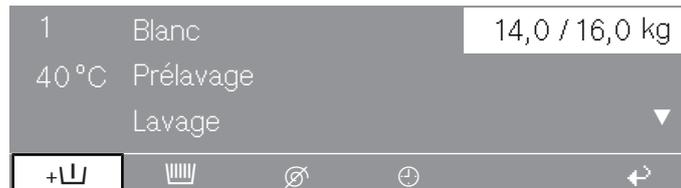
Les modifications ne sont pas sauvegardées.

Avec prélavage

Pour le linge très sale, il est possible de sélectionner un Prélavage avant le démarrage du programme dans les programmes standard 1 à 10.

■ Appuyez sur la touche + « Bloc+ ».

Le message suivant s'affiche :

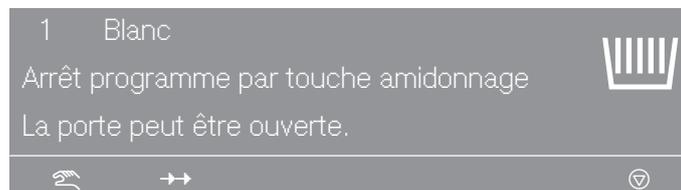


Le champ « + » dans l'affichage est représenté en surbrillance.

Conseil : La fonction peut être désactivée en réactionnant la touche + « Bloc+ ».

Remplissage par le bac

Amidon peut être sélectionné dans tous les programmes standard (sauf option essorage et option vidange) avant le démarrage du programme en appuyant sur la touche  « Arrêt amidonnage ». Le champ  dans l'affichage est représenté en surbrillance. La fonction peut être désactivée en réactionnant la touche.



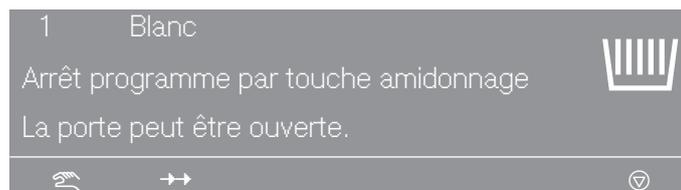
Si l'étape du programme « Arrêt amidonnage » est atteinte, Arrêt programme par touche amidonnage clignote à l'écran.

Verser l'amidon préparé suivant les indications du fabricant dans le compartiment avant . Si nécessaire, diluer l'amidon avec de l'eau. La durée de lavage est automatiquement prolongée de 4 minutes. En appuyant sur la touche « START », le programme se poursuit.

Adjonction de produit d'amidon-nage dans le tambour

Lorsque l'étape de programme « Arrêt amidonnage » est atteinte, ouvrir la porte de remplissage et ajouter l'amidon préparé selon les instructions du fabricant. Fermer la porte.

L'écran affiche à nouveau le message suivant :



Appuyer sur la touche « START », et le programme se poursuit.

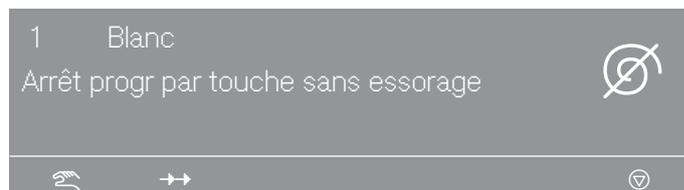
Sans essorage

« Arrêt sans essorage »  peut être sélectionné dans tous les programmes standard (sauf option essorage) avant le démarrage du programme.

- Appuyez sur la touche « Arrêt sans essorage ».

Le champ  dans l'affichage est représenté en surbrillance.

Conseil : La fonction peut être désactivée en réactionnant la touche.



Si le point de programme « Arrêt sans essorage » est atteint, Arrêt progr par touche sans essorage clignote à l'écran.

- Vous pouvez terminer le programme sans essorage et avec de l'eau restée dans la machine ! en actionnant la touche  « Arrêt/Fin ».

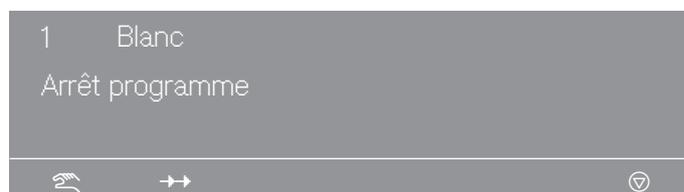
Conseil : Si le programme doit être poursuivi avec l'essorage, actionnez la touche « START ».

Arrêt programme

Arrêt du programme.

- Appuyez sur la touche  « Arrêt/Fin » pour arrêter le programme.

Le programme s'arrête.



Conseil : Si le programme doit être poursuivi, actionnez la touche « START ».

Annulation de programme

Vous pouvez annuler un programme avec cette fonction.

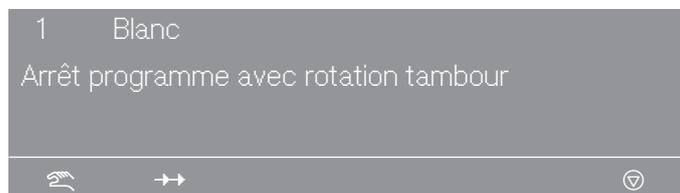
- Appuyez deux fois sur la touche  « Start/Stop » (Arrêt/Fin).

Le programme est interrompu.

Si le programme est arrêté alors qu'il reste de l'eau dans la machine ou pendant l'essorage, le message suivant s'affiche :



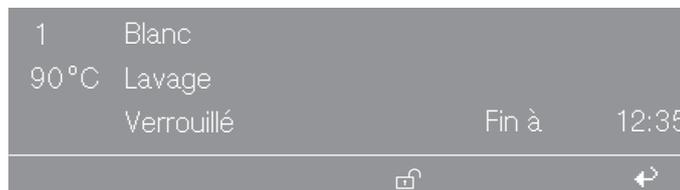
ou



Conseil : Pour pouvoir ouvrir la porte, appuyez sur la touche de fonction  « Vidange eau » ou sélectionnez le programme « Essorage supplémentaire » et appuyez sur « START » (Départ).

Annulation des programmes verrouillés

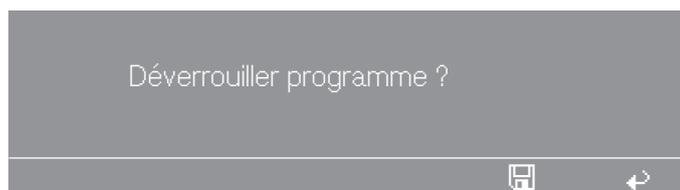
Dans le cas des programmes verrouillés, l'arrêt et l'annulation d'un programme sont impossibles.



L'affichage indique que le programme est verrouillé lorsque la touche  « Start/Stop » (Arrêt/Fin) est actionnée pour tenter d'annuler le programme.

- Appuyez sur la touche de fonction  « Déverrouillage » et entrez le mot de passe.

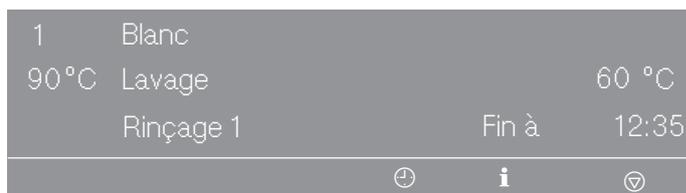
Après la saisie du mot de passe, l'affichage indique :



- Actionnez la touche  « Enregistrer ».

L'affichage normal apparaît de nouveau et le programme peut être annulé.

Fonctions supplémentaires

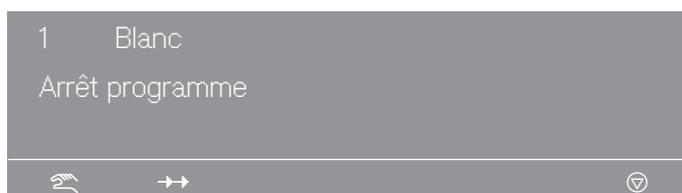


Modifier l'ordre

Le déroulement du programme en cours peut être modifié ou certains blocs de programme répétés.

- Actionnez la touche ⊖ « Start/Stop » (Arrêt/Fin).

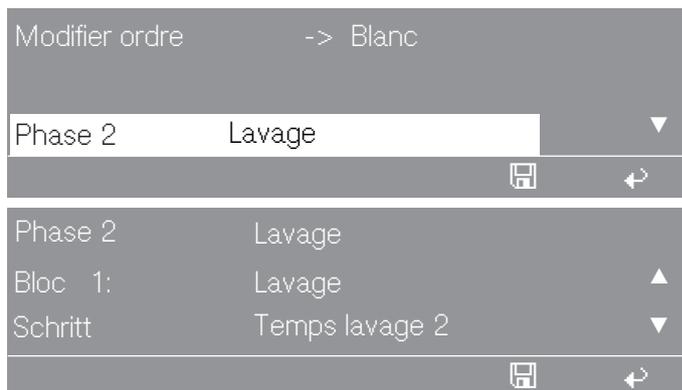
Le programme s'arrête.



- Appuyez sur la touche →→ « Modifier ordre ».

La phase, le bloc ou l'étape actuel(le) s'affiche à l'écran.

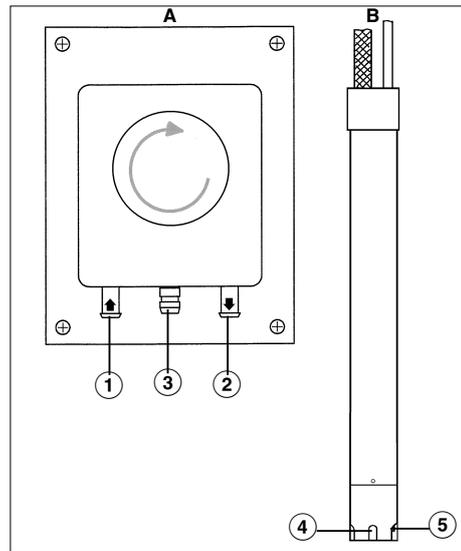
Conseil : voir également les instructions de programmation « Structure de programmes ».



- Tourner le sélecteur rotatif pour passer à la phase et appuyer pour confirmer. Sélectionner et confirmer la phase : 1 Prélavage, 2 Lavage ou 3 Rinçage.
- Tourner le sélecteur rotatif pour passer au bloc et appuyer pour confirmer. Sélectionner et confirmer le bloc : Prélavage 1-10, Lavage 1-10 ou Rinçage 1-10.
- Tourner le sélecteur rotatif pour passer à l'étape et appuyer pour confirmer. Sélectionner et valider l'étape de programme souhaitée.
- En appuyant sur la touche ⊞ « Enregistrer » et ensuite « START », il est possible de modifier l'ordre.

Conseil : Appuyez sur la touche ↶ « retour » pour retourner à l'arrêt de programme et ne pas effectuer le Modifier ordre.

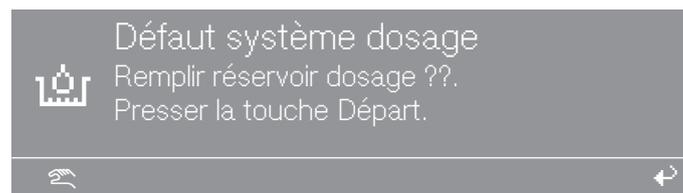
Dosage de produits liquides (en option pour les appareils avec boîte à produits)



A Pompe doseuse

B Canne d'aspiration

- ① Raccord (côté aspiration)
- ② Raccord (côté pression)
- ③ Vidange (en cas de rupture de tuyau)
- ④ Ouverture d'aspiration
- ⑤ Sonde de niveau pour la jauge de bidon. Si le bidon est vide, la pompe et la machine s'arrêtent automatiquement.



Le lave-linge signale en même temps qu'il faut ajouter du produit. Après avoir rempli le réservoir de dosage, le programme peut être poursuivi en appuyant sur la touche « START ».

Désactivation du dosage

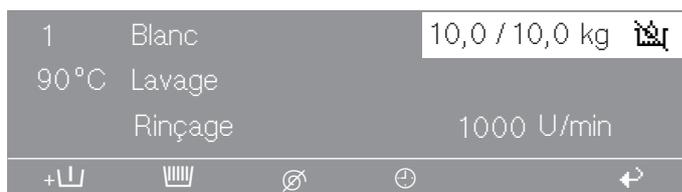
Avant le démarrage du programme, il est possible de désactiver le dosage liquide.

1	Blanc	90 °C
2	Couleurs	60 °C
3	Couleurs intensif	60 °C

- Désactivez manuellement le dosage liquide avec la touche de fonction « Dosage désactivé ».

Modules en option

- Après le démarrage du programme, l'adjonction de lessive n'est pas effectuée par les pompes doseuses et l'affichage suivant apparaît :



Volumes de dosage

Les indications du fabricant de lessive doivent être respectées.

⚠ Risque de blessure
Risque de réactions chimiques violentes et de détérioration des matériaux.
En cas d'utilisation d'adjuvants et de produits spéciaux, suivre les conseils d'utilisation du fabricant. N'utiliser ces produits que dans le cadre prévu par le fabricant pour éviter les détériorations de matériaux et les réactions chimiques violentes (gaz explosif...). Demander confirmation au fabricant du détergent que ce produit peut être utilisé en lave-linge.

Conseil : les produits liquides doivent être mis à température ambiante normale avant d'être utilisés afin que la viscosité et le dosage soient optimaux.

Mise en service des pompes doseuses

Avant la mise en service des pompes doseuses, la lessive liquide doit être aspirée et la quantité de dosage réglée.

Calibrage dosage

Le Calibrage dosage est utilisé pour déterminer le refoulement des pompes doseuses.

Accès direct au Calibrage dosage, machine éteinte :

- Maintenez la pression sur le sélecteur multifonctions 2 et allumez l'appareil avec I « Marche/Arrêt ».

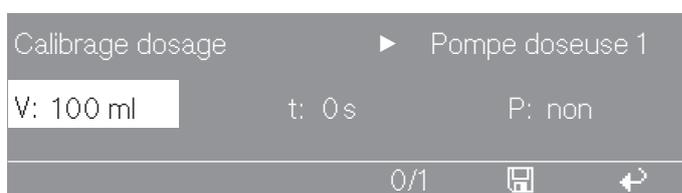


Possibilités de sélection :

- Pompe de dosage 1 à 13

- Sélectionnez une pompe de dosage.

Après la sélection d'une pompe doseuse, l'affichage suivant apparaît :



Conseil : La quantité de dosage est réglable de 0 à 9999 ml par palier de 1 ml.

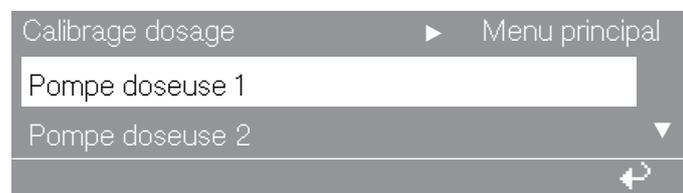
- Actionnez le sélecteur multifonctions 0/1.

Le tuyau de dosage se remplit.

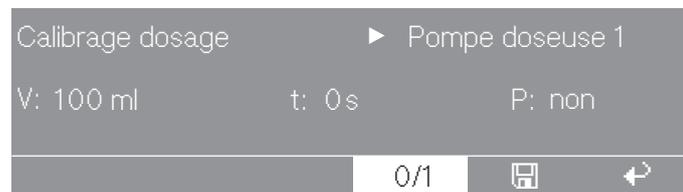
- Arrêtez le processus en actionnant la touche 0/1.
- Disposez le tuyau de la pompe de dosage verticalement dans un gobelet gradué.
- Maintenez le gobelet doseur au-dessus de la pompe de dosage.

⚠ Produits à doser corrosifs.
Risque d'irritation de la peau et des yeux.
Eviter tout contact avec la peau ou les yeux, porter des vêtements de protection.

- Retournez au menu principal avec la touche  « retour ».



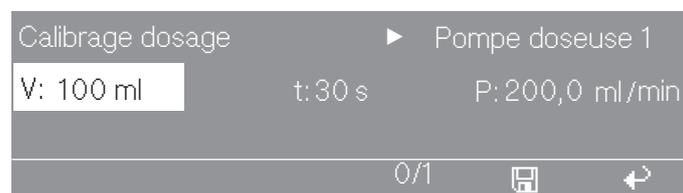
- Sélectionnez une pompe de dosage.



- Actionnez le sélecteur multifonctions 0/1.

Pour arrêter la pompe, appuyez sur la touche 0/1 sinon elle s'arrête automatiquement après 60 secondes.

- Mesurez la quantité versée dans le gobelet gradué.



- Saisissez la valeur dans le champ V:.

Le débit dosage P en ml/min est calculé par la commande.

- Actionnez la touche de fonction  « Enregistrer ».

La valeur mesurée est attribuée à la pompe.

- Raccordez à nouveau le tuyau.

Nettoyage et entretien du système de dosage

Toutes les 2 semaines et avant tout arrêt prolongé des pompes doseuses, le système de dosage doit être rincé à l'eau chaude afin d'éviter toute obstruction ou corrosion dans le système de dosage.

Modules en option

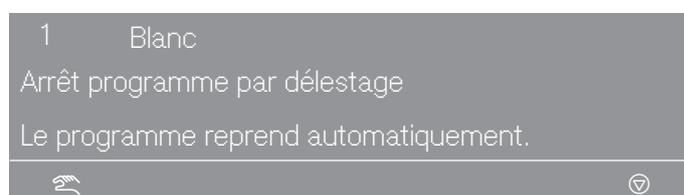
- A cet effet, nettoyez les buses d'aspiration avec de l'eau.
- Disposez les buses d'aspiration dans un récipient avec de l'eau chaude (40 - 50 °C).
- Commandez chaque pompe par le calibrage de dosage jusqu'à ce que le système de dosage soit rincé.
- Contrôlez que les raccords, flexibles, raccords de dosage et les joints sont étanches.

Arrêt en pic de charge

Lorsque la fonction délestage est sélectionnée, le chauffage est coupé et une interruption de programme a lieu.

- Activez la fonction délestage.

Le message suivant apparaît à l'écran :



A la fin de la fonction de délestage, le programme est poursuivi automatiquement.

Module de communication

Le module de communication permet de raccorder un PC à la machine.

Le logement pour le module de communication se trouve au dos de la machine.

Votre revendeur Miele ou votre centrale d'achats peut vous procurer un programme d'édition des données adapté.

Données exploitation

Avec le module Données exploitation, les données d'exploitation peuvent être consultées ou effacées avec la touche  « Données exploitation » avant le démarrage du programme ou après la fin du programme Données exploitation.

1	Blanc	90 °C
2	Couleurs	60 °C
3	Couleurs intensif	60 °C

- Appuyez sur la touche  « Données exploitation ».

Après avoir actionné la touche , l'affichage suivant apparaît :



Possibilités de sélection :

- Ensemble données

Dans cette Ensemble données, les données de tous les programmes sont réunies et totalisées.

- Données programme

Les Données programme sont des données enregistrées pendant le déroulement d'un programme.

- Supprimer données
- Module (ensemble des données et données de programme)
- Ensemble données (effacer uniquement l'ensemble de données.)
- Données programme (supprimer uniquement Données programme)

Conseil : La fonction peut être désactivée en réactionnant la touche  « Données exploitation ».

Si la capacité de mémoire dans le module Données exploitation est épuisée, un message signale que les Données exploitation vont être écrasées après l'actionnement de la touche « START ».

Conseil : si la touche  « retour » est pressée ou que la touche « START » n'est pas actionnée dans les 30 secondes, le programme n'est pas démarré et l'affichage précédent réapparaît.

Ensemble données



- Sélectionnez l'option Ensemble données.

Après la sélection, l'affichage suivant Ensemble données apparaît :



Autres choix possibles :

- Durée fonctionnmt totale: 200.987 h
- Heures fonctionnement: 123.456 h
- Temps de chauffage: 73.456 h

Modules en option

- Tps activ. mot. entraînemt: 93.456 h
- Départs programme: 23 456
- Arrêts programme: 567
- Annulations programme: 67
- Quantité d'eau: 1.234.567 l
- Quantité de linge: 1.234.567 kg
- Produit à doser: 2.345 l
- Energie: 12.345.678 kWh

Données programme



- Sélectionnez l'option Données programme.

Après la sélection, l'affichage suivant Données programme apparaît :

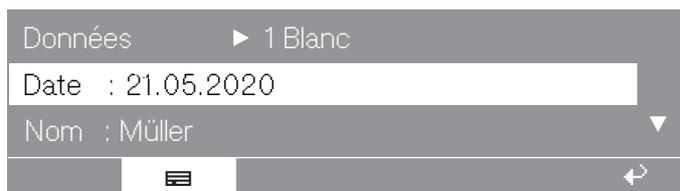


- Sélectionnez le programme correspondant dans la liste des programmes et confirmez la sélection en appuyant sur le sélecteur rotatif.

Tous les départs de programme du « programme ► 1 Blanc » sont ensuite listés avec la date et l'heure de départ.



- Choisissez dans la liste de tous les démarrages de « programme ► 1 Blanc », le départ de programme qui vous intéresse et validez en appuyant sur le sélecteur rotatif.



Autres choix possibles :

- Localité : Lehrte
- Numéro de fabrication: 12345678

- Type machine : PW 6321
- Quantité de linge : 13 kg
- Touche + : actionné
- Touche Arrêt amidonnage : actionné
- Touche Arrêt sans essor. : non actionné
- Départ programme: 11.30
- Fin du programme: 12.05
- Temps fonctionnement : 0 h 35 min
- Consommation électrique : 12,5 kWh
- Energie gaz : 0 kWh
- Energie vapeur : 0 kWh
- Quantité d'eau totale : 140 l
- Température eau maxi : 95 °C
- Tempé. eau vidange maxi. : 45 °C
- Modification programme : 2 (pour afficher 3 arrêts et 3 départs seulement, sélectionner et valider avec le sélecteur rotatif)
- Défaut programme : aucune (seules les 3 dernières anomalies sont enregistrées.)
- Phase 1 : (après la sélection et la validation avec le sélecteur, le bloc ou la phase peut être sélectionné)
- Bloc 1:
- Durée : 6 min
- Quantité d'eau : 20 l
- Phase de dosage 1 : quantité en ml (après sélection et validation avec le sélecteur, les 6 dosages sont affichés)
- Température maxi : 12 °C
- Temps de maintien : 6 min
- Phase de dosage 2: non

Supprimer données



- Sélectionnez l'option Supprimer données.

Après la sélection Supprimer données, l'affichage suivant apparaît :

Modules en option



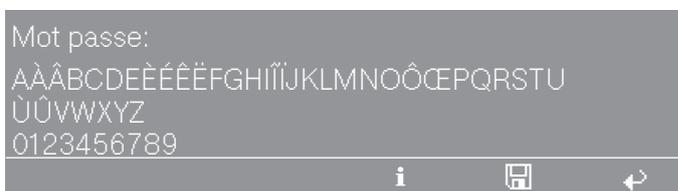
L'option **Module** permet de supprimer les Ensemble données et les Données programme des Données exploitation.

L'option **Ensemble données** permet de supprimer uniquement les Ensemble données des Données exploitation.

L'option **Données programme** permet de supprimer uniquement les Données programme des Données exploitation.

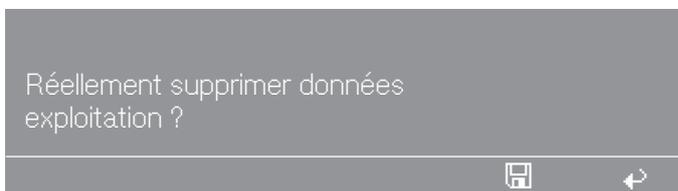
- Sélectionnez l'une des options en tournant le sélecteur rotatif et confirmez la sélection en appuyant sur le sélecteur rotatif.

Vous êtes invité(e) à saisir votre mot de passe.



- Saisissez le mot de passe ou insérez la carte pour le mode exploitant.

Vous accédez à l'option, où une question de sécurité supplémentaire vous est posée.



- Actionnez la touche  « Enregistrer ».

Les données sont supprimées.

Systeme pesée/ Socle avec pesée intégrée

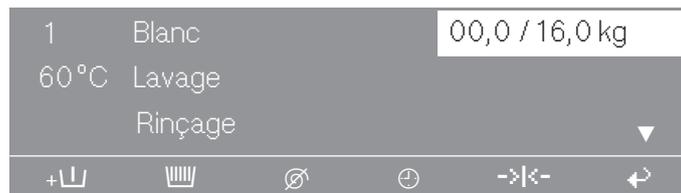
Si la machine est dotée d'un socle avec pesée intégrée, le poids de remplissage du linge pendant le chargement du linge est affiché par palier de 0,2 kg. Le poids de remplissage maximal du programme sélectionné est affiché à côté.

Remise à zéro de l'affichage de charge

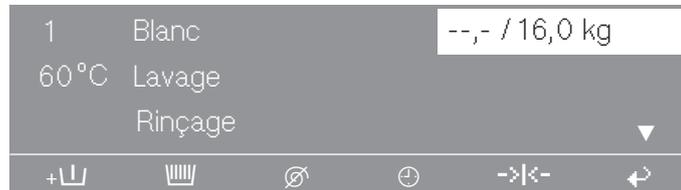
Ne placez pas d'objets sur la machine. Ne vous penchez pas contre la machine.

Cela peut impacter les résultats de mesure.

Si l'affichage de charge n'indique pas « 0,0 » lorsque le tambour est vide, mettez l'affichage à 0 avec la touche **+i+**.



- Si du linge oublié est enlevé du tambour après le tarage, le contenu d'affichage suivant apparaît :



- Remettez l'affichage à 0 avec la touche +|+.

Conseil : En cas de surcharge (le linge est trempé), le calcul est toujours effectué en fonction de la charge nominale et cette valeur est enregistrée également dans le module de données de fonctionnement.

A la fin du programme, lorsque le tambour s'immobilise, l'humidité résiduelle apparaît à l'affichage.



Point de prélèvement du bain lessiviel

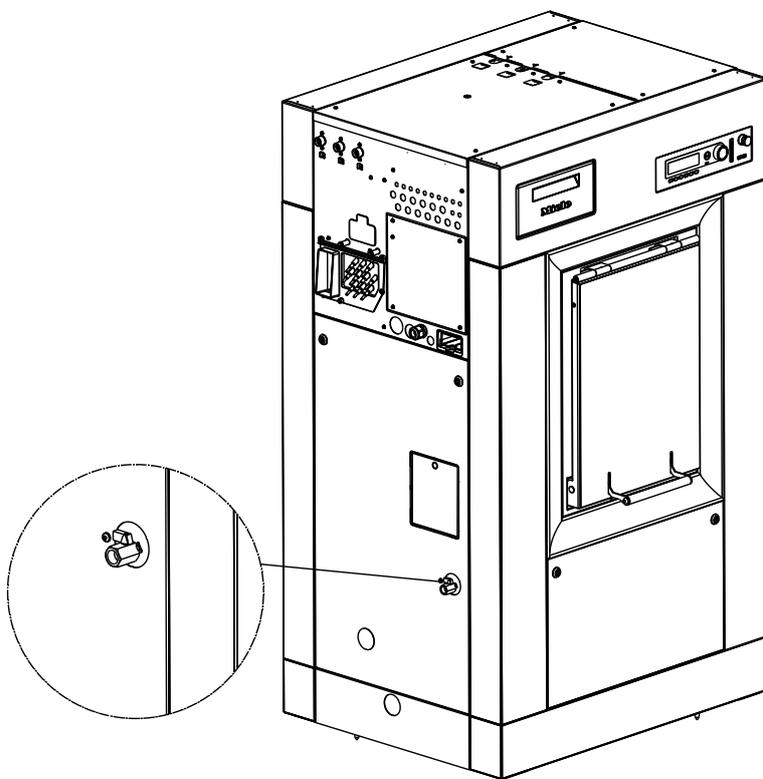
Certains types d'appareils sont équipés d'un point de prélèvement pour la solution alcaline à des fins d'analyse en laboratoire. Le point de prélèvement d'échantillons ne peut être utilisé que par un personnel formé à cet effet.

Lors du prélèvement du bain lessiviel à l'aide du robinet, il convient de prendre des précautions particulières :

- Portez une protection individuelle pour éviter les lésions oculaires, cutanées ou respiratoires.
- Utilisez des bacs collecteurs appropriés et sûrs.
- Si des fuites sont visibles, prenez immédiatement les mesures nécessaires pour mettre la machine hors tension. Éliminez les effets de la fuite et remédiez à sa cause. La machine peut de nouveau être utilisée.

La machine doit être vidée avec le déverrouillage d'urgence de la vanne de vidange.

- Faites contrôler à intervalles réguliers le dispositif de prélèvement de bain lessiviel (robinet de prélèvement, tuyaux et matériel de fixation) par un personnel qualifié afin de détecter d'éventuels dommages. En cas de dommage, le dispositif de prélèvement du bain lessiviel doit être réparé ou remplacé.



Le robinet sur le côté du boîtier est fermé transversalement au sens de l'écoulement et ouvert longitudinalement au sens de l'écoulement.

 Selon le programme de lavage, le robinet et le bain lessiviel peuvent être chauds, de sorte qu'un contact sans vêtements de protection peut provoquer des brûlures.

En fonctionnement normal, le robinet doit rester fermé. Le robinet ne doit être ouvert que dans le cas approprié pour le prélèvement d'échantillons, en respectant les consignes de sécurité indiquées, pendant le fonctionnement.

A la fin du programme, il peut y avoir de l'eau résiduelle dans le système de tuyaux menant au robinet à boisseau sphérique. Vider le système de tuyaux à intervalles réguliers afin de prévenir tout risque de germes et d'encrassement.

En cas d'anomalie

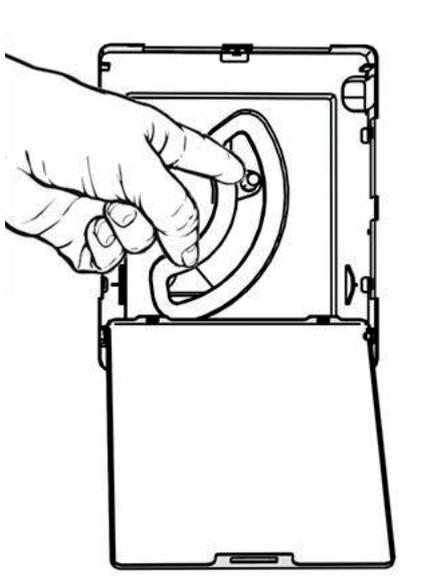
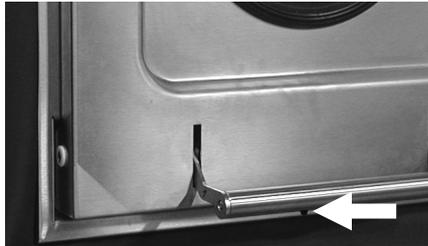
Aide en cas d'anomalie

Vous pouvez régler la plupart des défauts ou anomalies courants par vous-même. Dans bon nombre de cas, vous économiserez ainsi du temps et de l'argent car vous n'aurez pas besoin de faire appel au service après-vente.

Les tableaux suivants vous aideront à déceler la cause d'un défaut ou d'une anomalie et à y remédier. Néanmoins, il faut savoir que :

Anomalies

Problème	Cause et solution
L'écran reste sombre et la touche <small>Start</small> ne clignote pas.	Le lave-linge n'est pas sous tension. <ul style="list-style-type: none">■ Vérifiez que le lave-linge est allumé.■ Vérifiez si le lave-linge est raccordé au réseau électrique.■ Vérifiez si le fusible de l'installation est en bon état.
Brève coupure de courant pendant le lavage. Le message suivant s'affiche à l'écran après le retour du courant : COUPURE TENSION Arrêt programme. Presser la touche Départ..	Le lave-linge est momentanément privé de courant. <ul style="list-style-type: none">■ Appuyez sur la touche <small>Start</small>. Le programme reprend.

Problème	Cause et solution
<p>Coupure totale de courant pendant le lavage. Pour retirer le linge, ouvrez le clapet de vidange manuellement et déverrouillez la porte manuellement.</p>	<p>Le lave-linge n'est pas alimenté en raison d'une panne de courant prolongée.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Arrêtez le lave-linge en appuyant sur la touche 0. ■ Coupez l'interrupteur principal fourni par le client et fermez toutes les vannes d'arrêt d'eau ou de vapeur fournies par le client. <div data-bbox="609 470 1037 1052" style="text-align: center;">  </div> <ul style="list-style-type: none"> ■ Appuyez sur le levier de vidange d'urgence et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'eau ne s'écoule plus. Le système de purge d'urgence se ferme automatiquement lorsque le levier est relâché. <div data-bbox="609 1254 1037 1500" style="text-align: center;">  </div> <ul style="list-style-type: none"> ■ Insérez un tournevis plat dans l'ouverture sous la poignée de la porte. Tournez le tournevis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et tirez la poignée de la porte vers le haut. ■ Tournez le tambour à la main jusqu'à ce que la porte du tambour soit atteinte. <div data-bbox="609 1765 1481 1944" style="border: 1px solid gray; padding: 5px;"> <p>⚠ Risque d'écrasement en raison du tambour en mouvement. Le tambour n'est pas bloqué en cas de coupure de courant et peut se déplacer pendant le déchargement.</p> </div> <ul style="list-style-type: none"> ■ Sortez le linge.

En cas d'anomalie

Problème	Cause et solution
Formation de mousse excessive pendant le lavage.	<p>Vous utilisez un type de détergent inadapté.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Utilisez des détergents convenant aux machines professionnelles. Les lessives ménagères ne sont pas appropriées.
	<p>Vous utilisez trop de lessive.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Veuillez respecter les indications de dosage du fabricant de lessive et dosez en fonction de la dureté d'eau locale.
	<p>Vous lavez avec de l'eau très douce.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Pour une eau de dureté 1, utilisez moins de détergent selon les instructions du fabricant du détergent.
	<p>Le linge n'est que légèrement sale.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Si le linge est peu sale, utilisez moins de produit, conformément aux indications du fabricant de lessive.
	<p>Il y a des résidus (par exemple de lessive) dans le linge.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Rincez préalablement le linge à froid et sans lessive.
	<p>La charge est trop faible.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Réduisez la quantité de lessive.
	<p>La vitesse de rotation du tambour au lavage est trop élevée.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Réduisez la vitesse et le rythme de lavage.

Messages d'erreur à l'écran

Message	Cause et solution
Intervalle SAV Appeler le SAV.	Le lave-linge doit être entretenu par le service après-vente. ■ Contactez le service après-vente Miele.
Défaut arrivée d'eau Appeler le service après-vente si le redémarrage échoue.	Une erreur a été détectée dans l'arrivée d'eau. ■ Contrôlez le robinet d'eau. ■ Éteignez le lave-linge et remettez-le en marche. Contactez le service après-vente si le redémarrage est sans effet.
Défaut serrure porte Appeler le service après-vente si le redémarrage échoue.	La porte n'est pas fermée correctement. Le verrouillage de la porte n'a pas pu s'enclencher. ■ Refermez la porte. ■ Relancez le programme. Contactez le service après-vente si le redémarrage est sans effet.
Défaut chauffage Arrêt programme. Presser la touche Départ.	Une erreur a été constaté dans le système de chauffage. ■ Contactez le service après-vente Miele. Pour les programmes de désinfection, le programme est interrompu avec ce message d'anomalie. ■ Actionnez la touche <i>start</i> pour poursuivre le programme sans chauffage.
Défaut entraînement Arrêt programme. Presser touche Départ. Température moteur trop élevée.	Le klixon du moteur d'entraînement s'est déclenché. ■ Laissez refroidir le moteur. ■ Lorsque le moteur a refroidi, appuyez sur la touche <i>start</i> .
Défaut balourd Appeler le service après-vente si le redémarrage échoue.	Le capteur anti-balourd dépendant de la course s'est déclenché. ■ Appuyez sur la touche <i>start</i> . Contactez le service après-vente si le redémarrage est sans effet.
Défaut clapet vidange Appeler le service après-vente si le redémarrage échoue.	Une erreur a été détectée dans le système de vidange. ■ Contrôlez le système de vidange côté installation. ■ Appuyez sur la touche <i>start</i> . Contactez le service après-vente si le redémarrage est sans effet.
Défaut système dosage Remplir réservoir dosage ??. Presser la touche Départ.	Le réservoir de dosage est vide. ■ Remplissez le réservoir de dosage ou remplacez le réservoir de dosage. ■ Appuyez sur la touche <i>start</i> . Si le message est toujours affiché, veuillez contacter le service après-vente.

En cas d'anomalie

Message	Cause et solution
<p>Erreur positionnement Fin du programme. Activer déverrouillage secours.</p>	<p>La position du tambour n'est pas correcte à la fin du programme.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Allumez le lave-linge en appuyant sur la touche 0 puis éteignez-le à l'aide de la touche I. <p>Si le message est toujours affiché, veuillez contacter le service après-vente.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Pour effectuer le déverrouillage d'urgence, insérez un tournevis plat dans l'ouverture sous la poignée de la porte. Tournez le tournevis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et tirez la poignée de la porte vers le haut.■ Tournez le tambour à la main jusqu'à ce que la porte du tambour soit atteinte. <div data-bbox="555 741 1399 920" style="border: 1px solid gray; padding: 5px;"><p> Risque d'écrasement en raison du tambour en mouvement. Le tambour n'est pas correctement bloqué et peut se déplacer pendant le déchargement.</p></div> <ul style="list-style-type: none">■ Sortez le linge.
<p>Erreur positionnement Appeler le service après-vente si la coupure de la tension ne fonctionne pas. Actionner déverrouillage urgence.</p>	<p>La position du tambour n'est pas correcte.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Allumez le lave-linge en appuyant sur la touche 0 puis éteignez-le à l'aide de la touche I. <p>Si le message est toujours affiché, veuillez contacter le service après-vente.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Pour effectuer le déverrouillage d'urgence, insérez un tournevis plat dans l'ouverture sous la poignée de la porte. Tournez le tournevis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et tirez la poignée de la porte vers le haut. <div data-bbox="555 1391 1399 1570" style="border: 1px solid gray; padding: 5px;"><p> Risque d'écrasement en raison du tambour en mouvement. Le tambour n'est pas correctement bloqué et peut se déplacer pendant le déchargement.</p></div> <ul style="list-style-type: none">■ Tournez le tambour à la main jusqu'à ce que la porte du tambour soit atteinte.

Message	Cause et solution
Erreur positionnement Arrêt programme, eau reste dans machine	<p>La position du tambour n'est pas correcte. Il y a encore de l'eau dans le lave-linge.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Appuyez sur la touche start.■ Si l'anomalie persiste, appuyez sur la touche de fonction . <p>L'eau est vidangée du lave-linge.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Pour effectuer le déverrouillage d'urgence, insérez un tournevis plat dans l'ouverture sous la poignée de la porte. Tournez le tournevis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et tirez la poignée de la porte vers le haut.■ Tournez le tambour à la main jusqu'à ce que la porte du tambour soit atteinte. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"><p> Risque d'écrasement en raison du tambour en mouvement. Le tambour n'est pas correctement bloqué et peut se déplacer pendant le déchargement.</p></div> <ul style="list-style-type: none">■ Sortez le linge.

Contact en cas d'anomalies

Vous n'arrivez pas à résoudre l'anomalie par vous-même ? Contactez le service après-vente Miele ou votre revendeur Miele.

Les numéros de téléphone du service après-vente Miele figurent en fin de notice.

Veuillez indiquer le modèle et la référence de votre appareil. Ces deux indications figurent sur la plaque signalétique.

Nettoyage et entretien

Procédez au nettoyage et à l'entretien si possible après l'utilisation du lave-linge.

⚠ Risque d'électrocution en raison de la tension réseau.
Les interventions de nettoyage et de maintenance doivent être réalisées uniquement sur un appareil mis hors tension.
Débranchez le lave-linge du réseau électrique.

Nettoyer la carrosserie et le bandeau

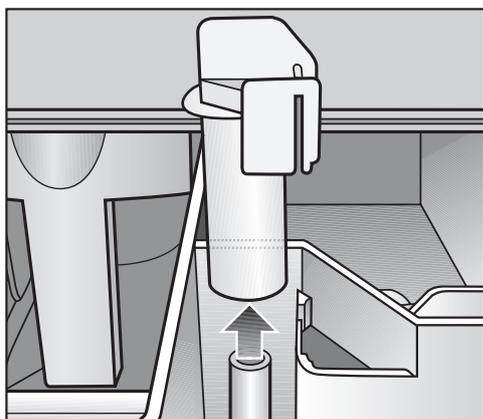
⚠ Dommages provoqués par des détergents contenant des solvants.
Les détergents contenant des solvants, produits abrasifs, produits pour vitres ou nettoyants multi-usages risquent d'endommager les surfaces en plastique et autres composants.
N'utilisez aucun de ces produits nettoyants.

⚠ Dommages provoqués par jets d'eau.
En raison de la pression d'un jet d'eau, de l'eau peut pénétrer dans le lave-linge et endommager les composants.
N'aspergez jamais le lave-linge avec un jet d'eau.

- Nettoyez la carrosserie et le bandeau avec un détergent doux ou de l'eau savonneuse. Séchez ensuite avec un chiffon doux.
- Nettoyez le tambour et les autres pièces en inox avec un produit spécial inox.

Nettoyer le bac à produits, les compartiments et le siphon avant utilisation.

- Après utilisation, nettoyez soigneusement la boîte à produits, les compartiments à l'eau chaude pour les débarrasser des résidus de lessive et des dépôts incrustés.
- En cas d'arrêt prolongé de la machine, laissez le tiroir de la boîte à produits ouvert.
- Nettoyez également le tube d'aspiration des compartiments pour la lessive.

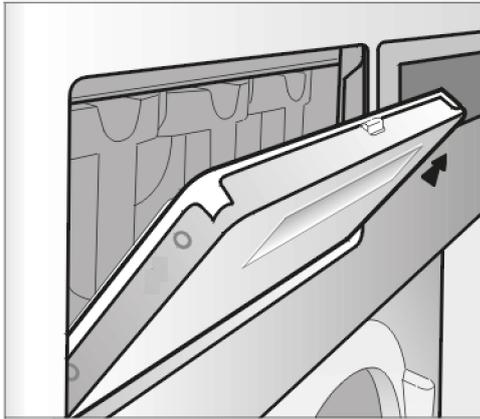


- Retirez le siphon. Nettoyez soigneusement le tube d'aspiration à l'eau chaude et remettez le en place.

Nettoyage et entretien

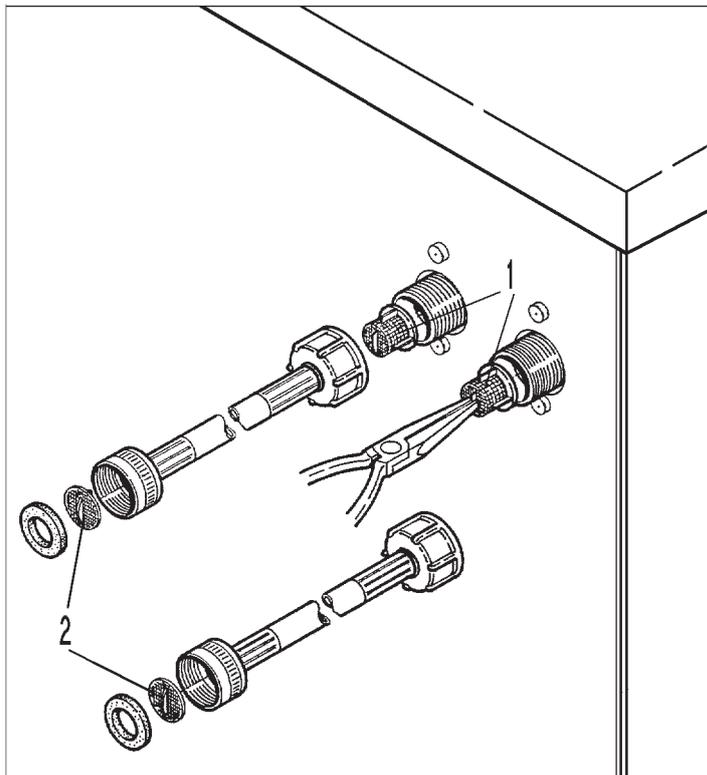
Nettoyage de la gouttière et du siphon

- Ouvrez le clapet du bac à produits à 45° et sortez le clapet du bac à produits du côté droit vers le haut.



Si la gouttière et le raccord d'évacuation correspondant sont obstrués, nettoyez-les.

- Vérifiez régulièrement la grille d'évacuation au dos de la machine est sale et nettoyez-la, le cas échéant.



- Contrôlez régulièrement les filtres dans les robinets d'arrivée d'eau (1) et les flexibles d'arrivée (2) et nettoyez-les le cas échéant.

Nettoyer les grilles d'aération

Nettoyez de temps en temps la grille d'aération de la cuve située sur la paroi latérale du lave-linge.

Vérifier le dispositif de fermeture

Vérifiez régulièrement que le dispositif de fermeture du tambour est en bon état.

S'il y a des peluches sur la porte du tambour, enlevez les peluches.

Traiter la rouille externe

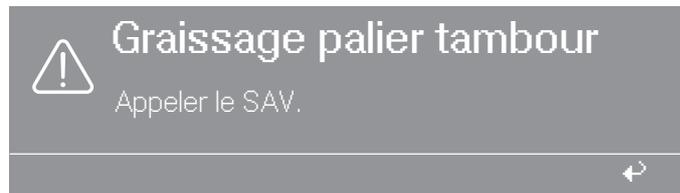
Le tambour et la cuve sont en acier inoxydable. De l'eau contenant du fer ou des corps étrangers en fer dans le linge (par exemple trombones, boutons ou copeaux de fer) peuvent provoquer une corrosion hétérogène dans le tambour ou dans la cuve.

Nettoyez le tambour ou la cuve régulièrement et immédiatement après l'apparition de la rouille externe avec des produits spécial inox disponibles dans le commerce.

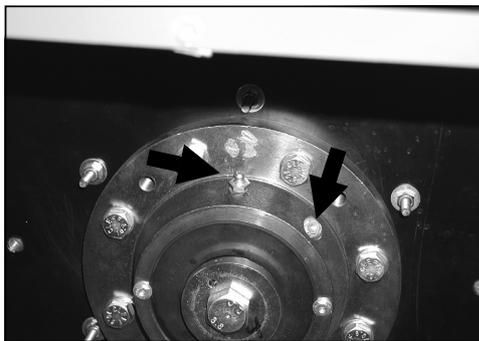
Vérifiez que les joints de porte ne contiennent pas de résidus ferreux. Nettoyez régulièrement les joints de porte à titre préventif avec des produits d'entretien du commerce.

Palier d'arbre du tambour

Lorsque l'intervalle de service est atteint, le message suivant s'affiche à l'écran :



A l'aide de la touche  ce message sera supprimé. Il s'affiche après la mise en marche de la machine jusqu'à ce que le technicien du service après-vente ait effectué cette opération.



- Dévissez la vis de purge avant de graisser.
- Après environ 1000 heures de fonctionnement, lubrifiez les roulements de tambour gauche et droit avec de la graisse Arcanol L 100 via les graisseurs. Pour ce faire, faites tourner le tambour de trois tours.
- Enlevez l'ancienne graisse qui s'est échappée.

Signification des symboles sur la plaque signalétique

Model	①	 ⑮	 ⑯	Total	Total
SN:	②				
Art.-Nr.	③				
Mat.-Nr.	④	 ⑱	 ⑲	Total	Total
 ⑤					
					
					
					
 ⑥		 ⑳			
 ⑦					
		 ㉑			
 ⑧	 ⑨	Q_n (Hi) ㉒			
	 ⑩				
	Vol./G ⑪				
	E kin ⑫				
	 ⑬ 1/min  ⑬ 1/min				
			IP X4 ㉓		

Model	
SN:	/ 0 0 0 0 0 0 0 0
Art.-Nr.	Mat.-Nr.
IBN	

- | | |
|---|-------------------------------------|
| ① Modèle | ⑬ Temps de démarrage |
| ② Numéro de série | ⑭ Temps de freinage |
| ③ Référence article | ⑮ Chauffage |
| ④ Numéro matériel | ⑯ Désignation/ Année de fabrication |
| ⑤ Tension/ Fréquence | ⑰ Date de mise en service |
| ⑥ Fusible de commande | ⑱ Chauffage électrique |
| ⑦ Moteur d'entraînement | ⑲ Fusible (côté installation) |
| ⑧ Données de tambour | ⑳ Chauffage vapeur indirect |
| ⑨ Diamètre/ profondeur du tambour | ㉑ Chauffage vapeur direct |
| ⑩ Vitesse d'essorage | ㉒ Chauffage au gaz |
| ⑪ Capacité du tambour/ Poids du linge sec | ㉓ Champ pour le label de conformité |
| ⑫ Énergie cinétique | |

Signification des symboles sur la plaque signalétique

Émissions sonores

Niveau de pression acoustique d'émission pondéré A

PW 6163 70 dB (A)

PW 6243 71 dB (A)

PW 6323 71 dB (A)

au poste de travail max.

EN ISO 11204

Niveau de pression acoustique pondéré A

PW 6163 79 dB (A)

PW 6243 81 dB (A)

PW 6323 81 dB (A)

au poste de travail max.

EN ISO 9614-2

Installation du lave-linge

 Danger dû à une mauvaise installation.
Une installation incorrecte du lave-linge peut entraîner des blessures et des dommages.
Ce lave-linge ne doit être installé que par le service après-vente ou un revendeur autorisé.

Conditions générales de fonctionnement

Le lave-linge est prévu exclusivement pour une utilisation en milieu professionnel et doit être utilisé uniquement en intérieur.

Température ambiante du local d'installation : 0 °C à 40 °C.

Humidité relative de l'air : non condensant

En fonction des caractéristiques du lieu d'installation, certains sons ou vibrations peuvent être transmis.

Conseil : En cas d'exigences particulières au niveau de l'insonorisation, faites expertiser le lieu d'installation de l'appareil par un spécialiste de l'insonorisation.

Pas d'installation dans des pièces exposées au gel

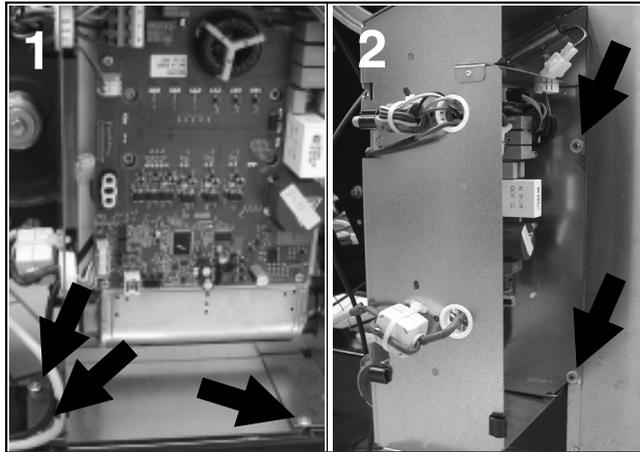
 Dommages causés par le gel.
Les tuyaux gelés risquent de se fendre ou d'éclater. Des températures inférieures à zéro peuvent diminuer la fiabilité des composants électroniques.
N'installez pas votre lave-linge dans les pièces exposées au gel.

Installation et fixation du lave-linge

Le lave-linge doit être installé bien d'aplomb et reposer de manière stable. Après avoir terminé l'installation, le lave-linge doit être fixé au sol.

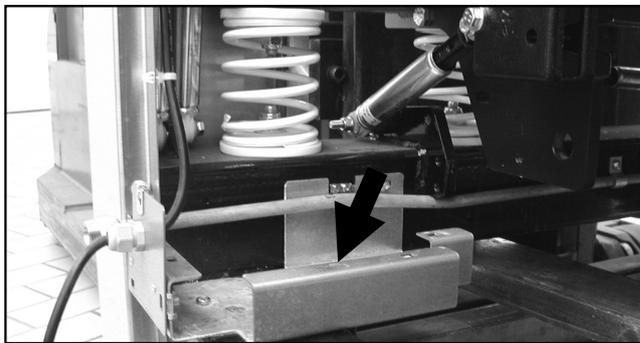
Pour fixer le lave-linge au sol, il est possible de percer les trous existants dans le cadre de base.

- Démontez les deux revêtements latéraux.



- Démontez le boîtier du convertisseur de fréquence (1). Le boîtier est fixé par 3 vis.
- Accrochez le convertisseur de fréquence sur le côté (2).

Démonter la tôle de fixation des appareils chauffés à la vapeur

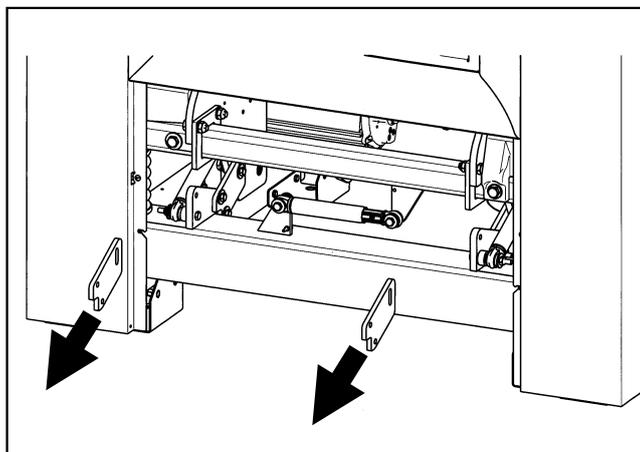


- Pour les lave-linge chauffés à la vapeur, démontez également la tôle de maintien du raccordement vapeur.
- Percez les 4 trous du cadre de base du lave-linge dans le sol.

Ne pas placer le lave-linge sur un tapis si celui-ci risque d'obstruer les orifices de ventilation situés au fond de la carrosserie.

Démonter les sécurités de transport

Les sécurités de transport ne doivent être retirées que sur le lieu d'installation avant la mise en service du lave-linge.



- Retirez les 2 sécurités de transport du côté propre du lave-linge.
- Retirez les 2 sécurités de transport du côté contaminé du lave-linge.

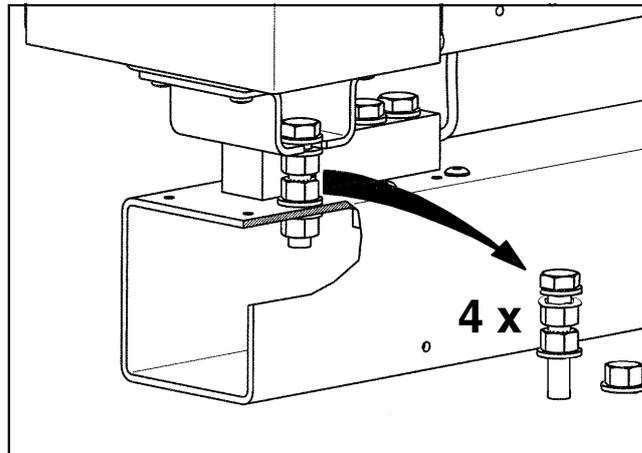
Conservez les sécurités de transport. Avant de transporter à nouveau le lave-linge, il faut remonter les sécurités de transport.

Transporter le lave-linge

⚠ Risque de blessures dû à un transport incorrect.
Si le lave-linge bascule, il peut provoquer des blessures graves et des dommages.
Lors du transport du lave-linge, veillez à ce qu'il ne bascule pas.

- Déplacez le lave-linge dans la pièce avec un chariot.
- Montez les trappes de montage fournies séparément avec le lave-linge.
- Enfichez le neutre (isolation vert-jaune).

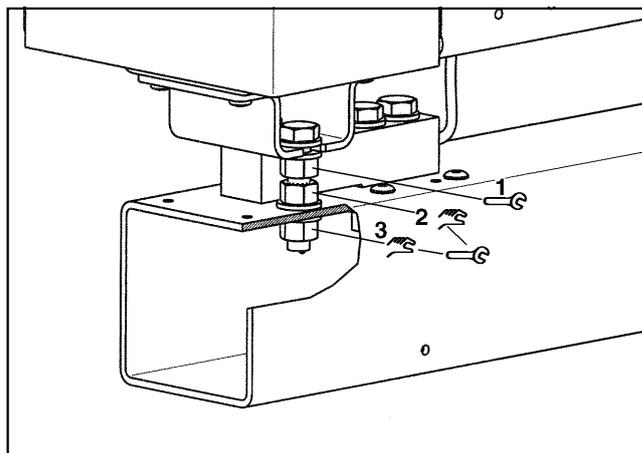
Démonter les sécurités de transport sur le système de pesée



- Desserrez les écrous des 4 vis à l'aide d'une clé plate.

Conservez les sécurités de transport. Avant de transporter à nouveau l'appareil, il faut remonter les sécurités de transport.

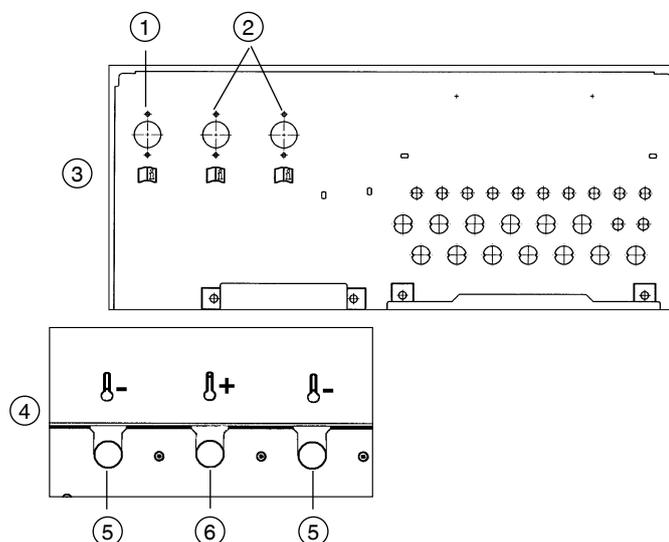
Installer les sécurités de transport



- Montez les 4 vis et respectivement 3 écrous à la main.
- Serrez l'écrou 1 à l'aide d'une clé.
- Alignez les écrous 2 et 3 à la main, sans tension. Serrez les écrous les uns contre les autres à l'aide d'une clé plate.

Raccordement à l'eau

Pour garantir un fonctionnement sans problème, une pression d'eau de 100 kPa (1 bar) au minimum et de 1 000 kPa (10 bar) au maximum est nécessaire.



- ① Eau froide pour dosage liquide
- ② Eau dure (eau froide)
- ③ Face du boîtier
- ④ Couvercle de boîtier
- ⑤ Eau froide
- ⑥ Eau chaude

Le raccordement à la conduite d'alimentation doit se faire via une vanne d'arrêt d'eau. Seul un installateur agréé est habilité à effectuer ce montage, dans le respect des réglementations spécifiques à chaque pays et des prescriptions des entreprises locales de distribution d'eau.

Utiliser les tuyaux d'arrivée d'eau fournis.

L'arrivée d'eau chaude ne doit pas dépasser une température de 70 °C.

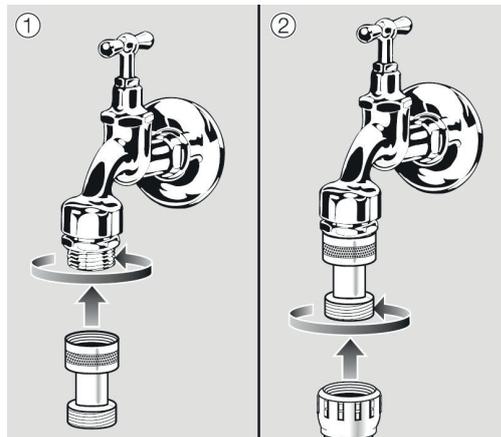
N'utilisez que des qualités de flexibles supportant une pression d'au moins 7000 kPa (70 bars) en cas de remplacement. Les tuyaux doivent être adaptés à une température d'eau d'au moins 90 °C. Les mêmes exigences s'appliquent également aux raccords intégrés. Les pièces de rechange d'origine Miele répondent à ces exigences.

Installation

Utilisation de clapets anti-retour

Pour le raccordement à l'eau, il faut utiliser les clapets anti-retour livrés en Allemagne.

Selon l'ordonnance allemande sur l'eau potable, un clapet anti-retour doit être raccordé entre le robinet d'eau et le tuyau d'alimentation en eau en Allemagne à partir du 21/03/2021 lors de la mise en service de tous les appareils qui sont raccordés à l'eau chaude et/ou froide. Le clapet anti-retour garantit qu'aucune eau ne peut refluer du tuyau d'alimentation en eau dans la conduite d'eau potable du site.



- Vissez le clapet anti-retour au robinet d'eau.
- Vissez le tuyau d'arrivée d'eau sur le filetage du clapet anti-retour.

Note pour la Suisse

Conformément à la norme SIA 385.351 / EN 1717 et à la recommandation de la SSIGE, il faut installer un anti-retour. Vous pouvez obtenir un anti-retour conforme aux normes en vigueur auprès de votre installateur en sanitaire.

Directive pour l'Autriche

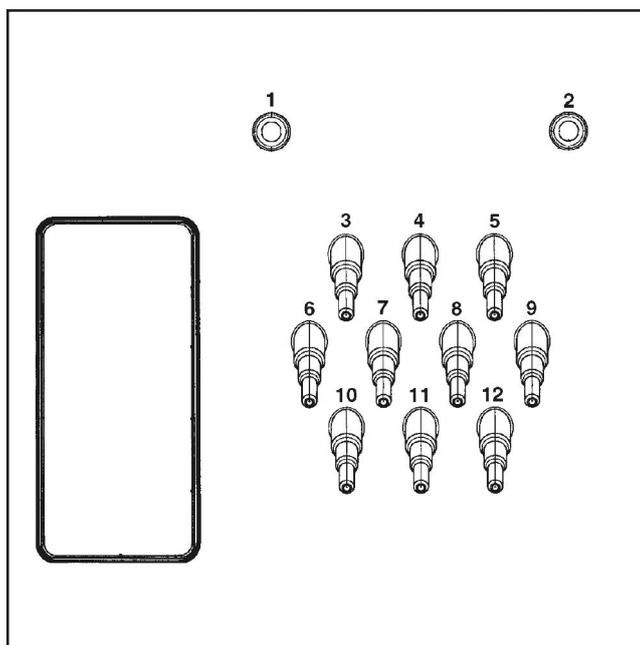
Pour le raccordement de l'appareil à l'installation intérieure, seuls les tuyaux énumérés à l'article 12, paragraphe 1, du décret d'application de la loi sur l'approvisionnement en eau de 1960 doivent être utilisés.

L'utilisation de tuyaux en caoutchouc ou en plastique comme conduite de raccord de pression entre l'installation intérieure et l'appareil est uniquement autorisée si

- elle résiste, avec les armatures de raccordement intégrées, à une pression permanente minimale de 1500 kPa (15 bar),
- elle fait l'objet d'une surveillance suffisante pendant la mise en service de l'appareil et
- si elle est mise hors service de manière fiable après chaque utilisation de l'appareil en fermant l'arrivée d'eau en amont du tuyau en caoutchouc ou en plastique, ou si elle est séparée de l'installation intérieure.

Raccordements de dosage

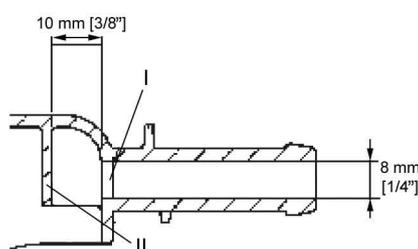
Vous pouvez raccorder jusqu'à 12 dispositifs de dosage au lave-linge.



Raccordements de dosage au dos de l'appareil

Utilisez les raccords **1** et **2** pour le dosage de la pâte ou pour les systèmes de dosage à haute pression avec rinçage à l'eau. Les dispositifs de dosage doivent être équipés d'un dispositif de sécurité à l'eau potable séparé (conformément aux normes EN 61770 et EN 1717). Le débit maximal est de 1500 ml/min avec une pression de l'eau de 300 kPa max.

Les raccords sont fermés et doivent être percés à l'aide d'un foret de 8 mm avant le raccordement.



Il faut faire attention à ne percer que la première cloison (I) car une cloison d'impact (II) se trouve environ 10 mm derrière.

Les raccords **3** à **12** sont destinés au dosage de produits liquides. Aucun système de dosage à haute pression avec rinçage à l'eau ne peut être raccordé à ces connexions. Ces raccords sont fermés et doivent être ouverts avec une petite scie au diamètre correspondant au tuyau qui sera raccordé dessus.

Les raccords qui ne sont plus utilisés doivent être refermés avec un matériau d'étanchéité approprié (par exemple du silicone).

Il est possible d'utiliser jusqu'à 4 pompes doseuses temporisées sans module multifonctions. Les bornes de raccordement se trouvent derrière le couvercle, à côté du raccordement électrique. Voir le plan d'installation fourni.

Pour les lave-linge équipés d'un module multi-fonction en option, les pompes doseuses sont automatiquement calibrées et les quantités de dosage sont en partie automatiquement régulées.

Pour obtenir précisément la quantité de dosage, il est possible de raccorder un débitmètre ou des capteurs de débit.

Des raccordements pour une surveillance du niveau sont disponibles pour chaque produit de dosage utilisé.

Raccordement électrique

Le branchement électrique doit être réalisé par un électricien formé et habilité qui est entièrement responsable du respect des normes et des directives d'installation électrique en vigueur.

- ▶ Le lave-linge ne doit être raccordé qu'à une installation électrique réglementaire, conforme aux directives nationales et locales en vigueur. Il faut en plus respecter les consignes des fournisseurs d'énergie et des compagnies d'assurance compétents, de prévention des accidents ainsi que les règles de l'art reconnues.
- ▶ La tension électrique requise, la consommation de puissance et les indications pour la protection externe par fusibles sont indiquées sur la plaque signalétique du lave-linge. Vérifiez que les valeurs de tension du réseau coïncident avec les indications de tension indiquées sur la plaque signalétique, avant de raccorder le lave-linge au réseau électrique.

 Dommages dus à une tension électrique incorrecte.

Lors de raccordement à une tension électrique différente de celle indiquée sur la plaque signalétique, il peut se produire des dysfonctionnements ou une défaillance du lave-linge !

Raccordez le lave-linge uniquement à la tension de raccordement indiquée sur la plaque signalétique.

Si plusieurs valeurs de tension sont inscrites sur la plaque signalétique, il est alors possible que le service après-vente de Miele passe aux valeurs de tension correspondantes pour le raccordement du lave-linge.

- ▶ L'adaptation à un autre type de tension ne doit être effectuée que par un revendeur spécialisé ou par le service après-vente Miele. Pour cela, il faut suivre les instructions de recâblage du schéma électrique fourni.

Le lave-linge peut être raccordé soit par raccordement fixe, soit par prise, conformément à la norme IEC 60309-1. Pour un raccordement fixe, il faut installer sur le lieu d'installation un dispositif de sectionnement phase et neutre.

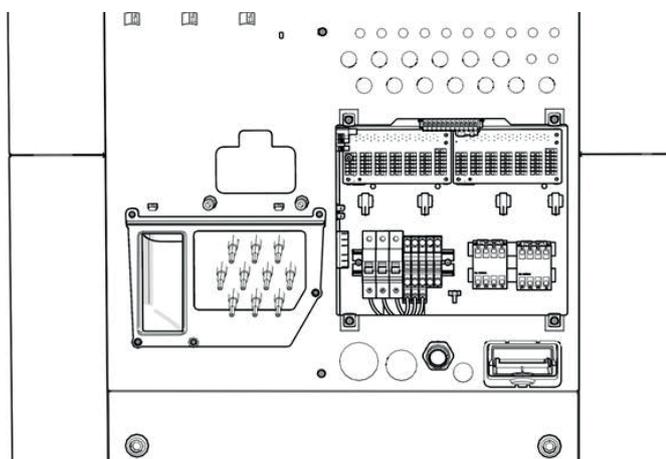
Ce dispositif doit être protégé contre tout réenclenchement involontaire ou non autorisé, si une interruption permanente de l'alimentation en énergie ne peut pas être contrôlée depuis chaque zone d'accès.

Conseil : Raccordez de préférence le lave-linge à une prise, pour que les contrôles de sécurité électrique puissent être réalisés plus facilement (par ex. lors d'une opération de maintenance).

► Installez selon les directives locales, un disjoncteur différentiel (RCD) tous courants immunisé 30 mA de type B.

Un disjoncteur différentiel (RCD) existant de type A doit être remplacé par un disjoncteur différentiel (RCD) de type B.

L'équipement électrique de la machine correspond aux normes DIN EN 60335-1, DIN EN 50571. La tension est indiquée sur la plaque signalétique. Si un raccordement fixe est prévu, installer un dispositif de disjonction phase et neutre. Ce dispositif peut être constitué d'un interrupteur à ouverture de contact de plus de 3 mm. Il peut s'agir d'un disjoncteur automatique, de fusibles ou de contacteurs (conformes à la norme (CEI/EN 60947). La prise ou le dispositif de sectionnement doivent toujours être accessibles.



Bornes de raccordement exposées après retrait du cache

Pour accéder aux bornes de connexion, il faut d'abord retirer le couvercle qui se trouve au-dessus. Le câble de raccordement doit être posé à travers le noyau toroïdal jusqu'aux bornes de raccordement.

La machine est branchée en usine pour 3N AC 50-60 Hz. La tension est indiquée sur la plaque signalétique.

Variantes :

3N CA 380-415 V 50-60 Hz

3 AC 220-240 V 50-60 Hz

Installation

Liaison équipotentielle

Il faut toujours réaliser une liaison équipotentielle avec une bonne connexion de contact, qui soit également conforme aux dispositions nationales en matière d'installation.

Le chauffage électrique est réglé en usine sur 15 kW (PW 6163), 24 kW (PW 6243), 30 kW (PW 6323).

Le niveau minimal de la flotte pour activer le chauffage est de 70 mm de colonne d'eau.

Le moteur est protégé contre les surcharges par une protection de l'enroulement.

Veuillez respecter le schéma électrique et le schéma d'installation joint ! Ces plans sont importants pour le raccordement électrique.

Raccorder les pompes de dosage

Les bornes de raccordement des 4 pompes doseuses qui peuvent fonctionner sans module multifonctions se trouvent derrière la tôle, à côté du raccordement électrique. Voir le plan d'installation fourni.

Raccordement vapeur

Pour les variantes d'appareils chauffés à la vapeur, le raccordement à la vapeur ne peut être effectué que par un installateur agréé. La vanne vapeur et le séparateur de condensat sont disponibles auprès du SAV Miele.

 Risque de choc électrique et de blessure par des pièces de la machine sous tension ou en rotation.

Sans l'habillage extérieur du lave-linge entièrement monté, il est possible d'accéder à des pièces de la machine sous tension ou en rotation.

Après avoir installé le lave-linge, assurez-vous que toutes les parties extérieures amovibles de l'habillage sont entièrement remon-
tées.

1. Préparation du linge

Lavez dans ce lave-linge uniquement des textiles déclarés lavables en machine par le fabricant sur l'étiquette d'entretien.

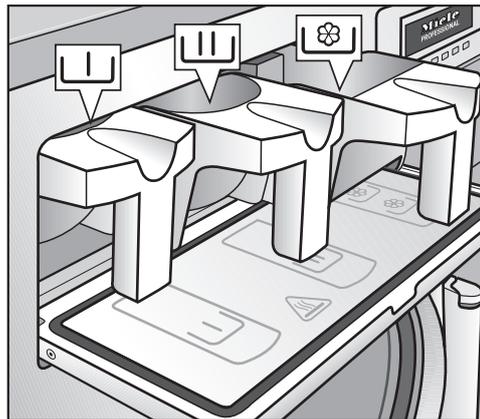
- Videz les poches.

2. Mettre la machine en marche et charger le linge

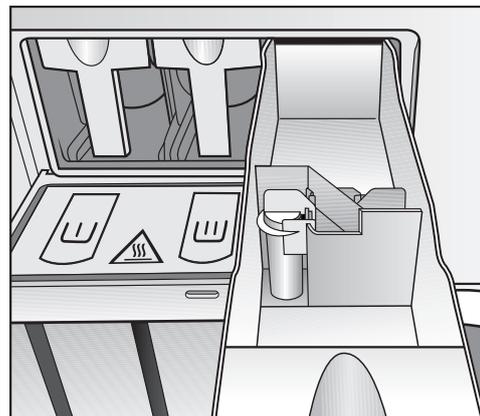
- Mettez le lave-linge en marche à l'aide de la touche I.
- Ouvrez la porte en tirant sur la poignée.
- Chargez le linge déplié dans le tambour sans le tasser. Mélanger les pièces de différentes tailles permet de renforcer l'efficacité de lavage et au linge de mieux se répartir pendant l'essorage.
- Fermez la porte en la poussant dans le dispositif d'enclenchement.

3. Lessive

Trois compartiments séparés sont disponibles pour l'ajout de détergent.



- Versez la lessive en poudre pour le lavage principal dans le compartiment .
- Si nécessaire, ajoutez le produit de lavage pour le pré-lavage dans le compartiment .
- Si nécessaire, ajoutez un adoucissant (par exemple un assouplissant) dans le compartiment avant .



Les agents de blanchiment liquides doivent uniquement être ajoutés dans un compartiment prévu à cet effet .

4. Sélectionner un programme en tournant le sélecteur rotatif

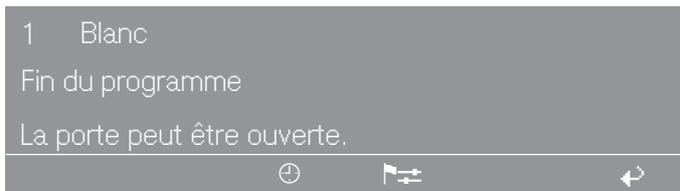
5. Appuyer sur la touche « START », le programme de lavage sélectionné démarre

Si le message « Anomalie de serrure » s'affiche, procédez comme suit :



- Appuyez fortement sur la poignée de la porte jusqu'à ce que la serrure s'enclenche de manière audible.
- Actionnez la touche « START ».

6. La fin de programme s'affiche à l'écran



- En fin de programme, ouvrez la porte en tirant la poignée de la porte.
- Sortez le linge.

7. Si aucun autre programme de lavage n'est prévu :

- Laissez la porte ouverte.
- Eteignez la machine avec la touche 0 « Arrêt ».

Miele S.A.S
Z.I. du Coudray
9, avenue Albert Einstein
B.P. 1000
93151 Le Blanc-Mesnil Cedex
www.miele.fr/professional

R.C.S. Bobigny B 708 203 088

Contact Service Commercial

Tél. : 01 49 39 44 44
Fax. : 01 49 39 44 38
Mail : advpro@miele.fr

Contact SAV Professionnel (Intervention)

Tél. : 01 49 39 44 78
Fax. : 01 49 39 34 10
Mail : savpro@miele.fr

Contact Support Technique (Hotline)

Tél. : 01 49 39 44 88
Mail : support.technique@miele.fr



Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Allemagne